

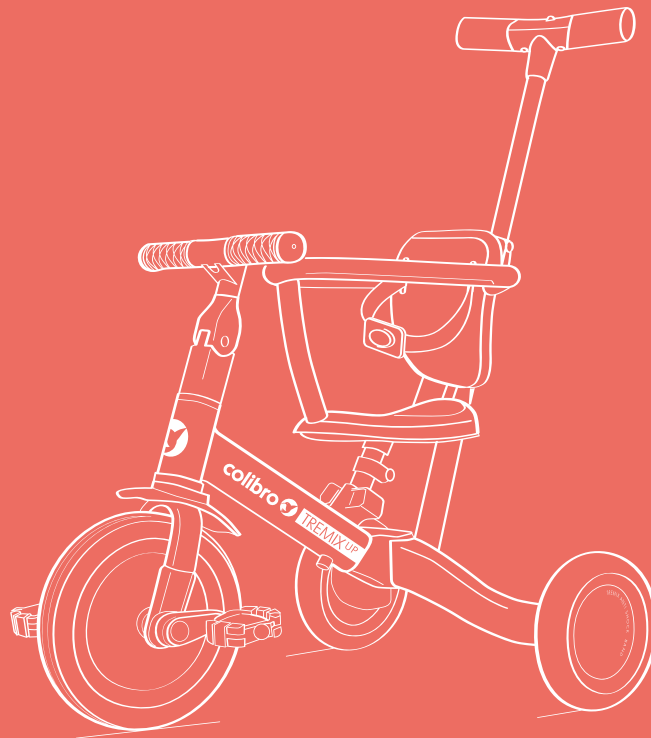
colibro TREMIX^{UP}

MULTIFUNCTIONAL CHILDREN BIKE

USER'S MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI



Wyprodukowano zgodnie z normą
EN 71 1-2-3



PL

EN

RU

UA

CZ

SK

DE

HU

RO

FR

ES

Szanowni klienci,

Dziękujemy za wybranie produktu COLIBRO. Nasze wyroby projektujemy z myślą o ich bezpieczeństwie i funkcjonalności. Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Państwu wykorzystać wszystkie walory naszego produktu oraz przedstawi niezbędne informacje dotyczące okresowej konserwacji. Prosimy o dokładne zapoznanie się z jej treścią, stosowanie się do jej zaleceń oraz zachowanie na przyszłość.

Z poważaniem, COLIBRO

Dear Clients,

We would like to thank you for choosing COLIBRO product. Our products are manufacture thinking of the safety and functionality. This manual shall help you to use all benefits of our Product and present you all necessary information concerning periodically maintenance. Please read this content very carefully and comply with its recommendations as well as keep for future.

Yours faithfully, COLIBRO

Уважаемые Клиенты,

Благодарим за выбор изделия COLIBRO. Наши изделия разрабатываем, учитывая их безопасность и функциональность. Настоящее руководство по эксплуатации поможет Вам использовать все достоинства нашего изделия, а также предоставит необходимую информацию на тему временной консервации. Просим точно ознакомиться с его содержанием, соблюдать его положения а также сохранить его.

С уважением, COLIBRO

Шановані клієнти,

Дякуємо, що Ви вибрали продукт COLIBRO. Наші вироби ми проєктуємо так, щоб були вони безпечні і функціональні. Ця інструкція обслуговування допоможе Вам використати усі достоїнства нашого продукту, а також ознайомить з необхідними інформаціями щодо періодичної консервації. Просимо докладно ознайомитися з її змістом і застосовувати запропоновані рекомендації, а також зберегти інструкцію на майбутній час.

З повагою, COLIBRO

Verehrte Kunden,

Wir danken Ihnen für die Wahl des COLIBRO-Produkts. Unsere Produkte werden stets mit Bedacht auf ihre Sicherheit und Funktionalität entworfen. Die vorliegende Gebrauchsanweisung hilft Ihnen, alle Vorzüge unseres Produkts zu nutzen sowie stellt unentbehrliche Informationen dar, die die in erforderlichen Zeitabständen durchzuführende Pflege betreffen. Wir bitten Sie, sich sorgfältig mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut zu machen, den Anweisungen nachzukommen sowie sie für spätere Rückfragen aufzubewahren.

Hochachtungsvoll Ihr, COLIBRO

Vážení klienti,

Děkujeme za výběr výrobku COLIBRO. Naše výrobky navrhujeme s myšlenkou jejich bezpečnosti a funkčnosti. Tento návod k obsluze Vám pomůže využít všechny výhody našeho výrobku a také poskytne nezbytné informace týkající se pravidelné údržby. Prosíme o důkladné seznámení se s jeho obsahem, dodržování jeho pokynů a také uchování do budoucna.

S úctou, COLIBRO

Vážení zákazníci,

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali produkt COLIBRO. Naše výrobky navrhujeme s dôrazom na bezpečnosť a funkčnosť. Tento návod na obsluhu Vám pomôže využiť všetky výhody nášho produktu a predstavi nevyhnutné informácie o pravidelnej údržbe. Pozorne si ho prečítajte, dodržiavajte jeho odporúčania a uchovajte do budúcn.

S úctou, COLIBRO

Tisztelt ügyfelek,

Köszönjük, hogy az COLIBRO terméket választották. Termékeinket a biztonságos használatra és funkcionalításra való tekintettel tervezzük. Az alábbi használati útmutató segít Önöknek a termékeink összes tulajdonságának a kihasználására, valamint bemutatja az időszakos karbantartásra vonatkozó szükséges információkat. Kérjük az útmutatót figyelmesen elolvasni és a benne közölteket betartani, valamint az útmutatót későbbi felhasználás céljából megőrizni.

Tisztelettel, COLIBRO

Tisztelt ügyfeleStimați clienți,

Ținem să vă mulțumim pentru alegerea produsului COLIBRO. Produsele noastre fiind proiectate cu gândul la siguranță și cât mai buna funcționalitate. Această instrucțiune de utilizare vă va ajuta să beneficiați de toate însușirile și calitățile produsului nostru, oferind în același timp informații necesare cu referire la menținerea și conservarea periodică a acestuia. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru documentarea ulterioară.

Cu deosebită apreciere, COLIBRO

Chers clients,

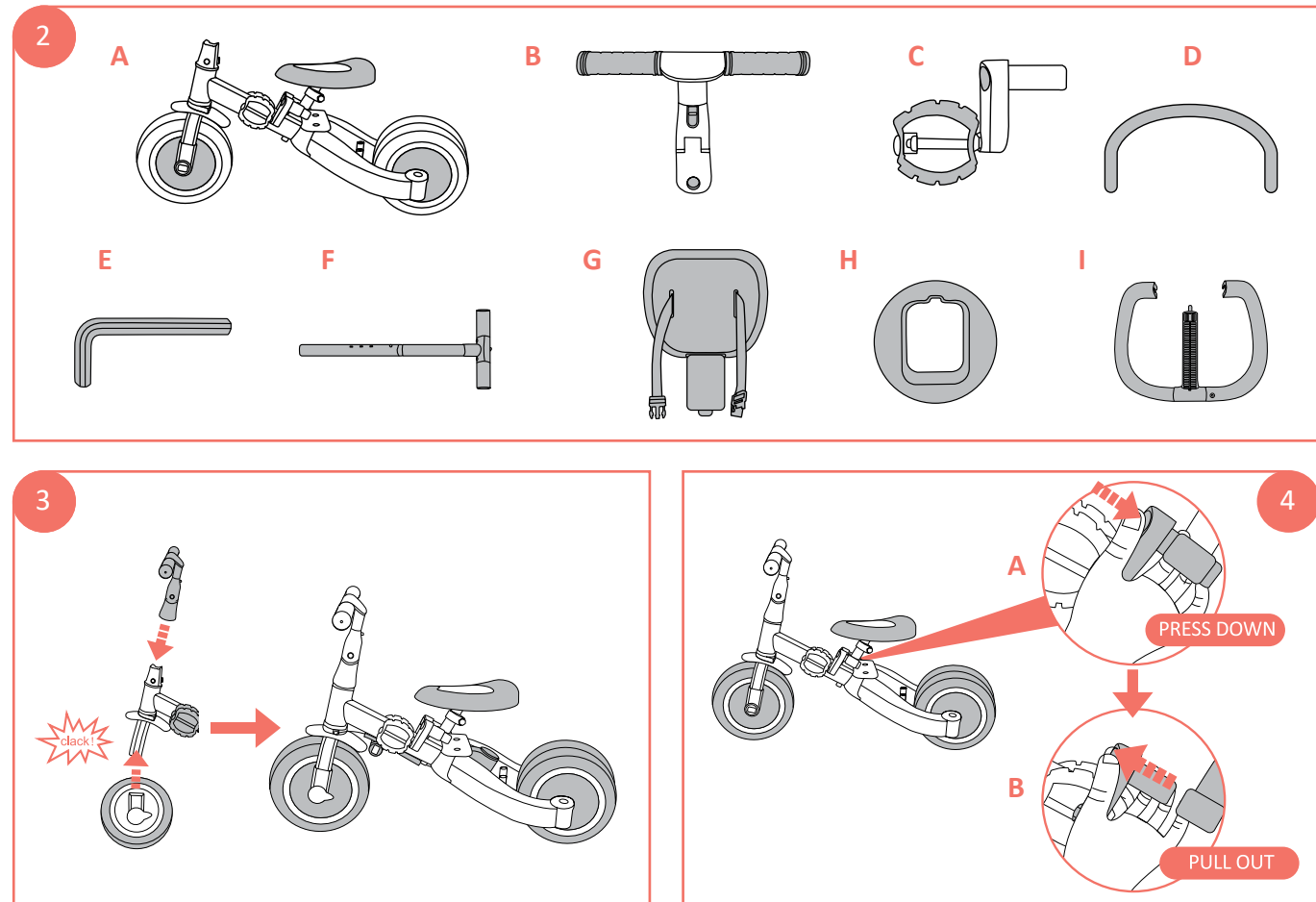
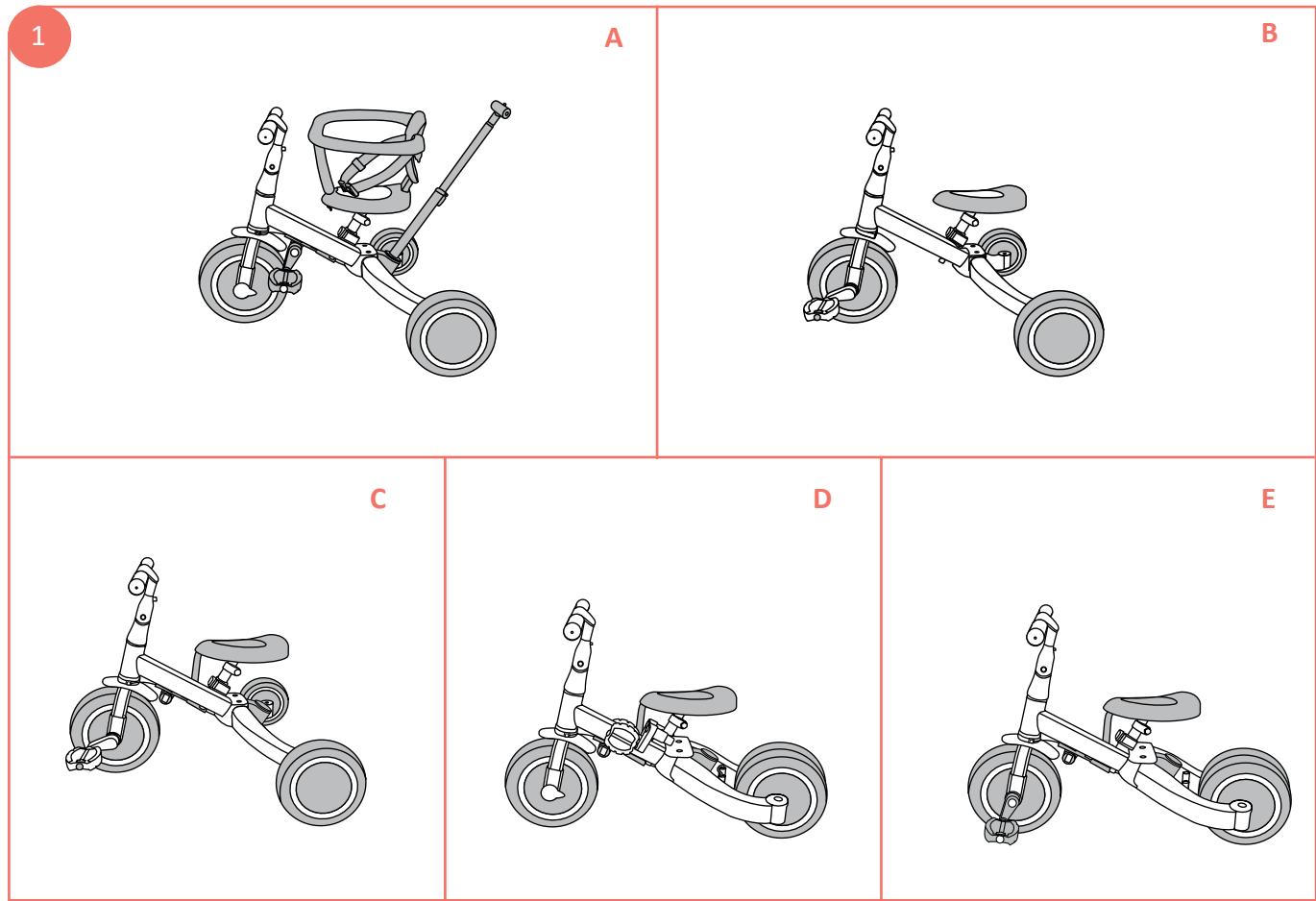
Nous vous remercions d'avoir choisi le produit de marque COLIBRO. Nous fabriquons nos produits en tâchant d'assurer leur sécurité et fonctionnalité. Le présent mode d'emploi vous aidera à profiter pleinement de notre produit et vous présentera les informations nécessaires relatives à l'entretien périodique. Veuillez le lire attentivement, respecter ses consignes et conservez-le.

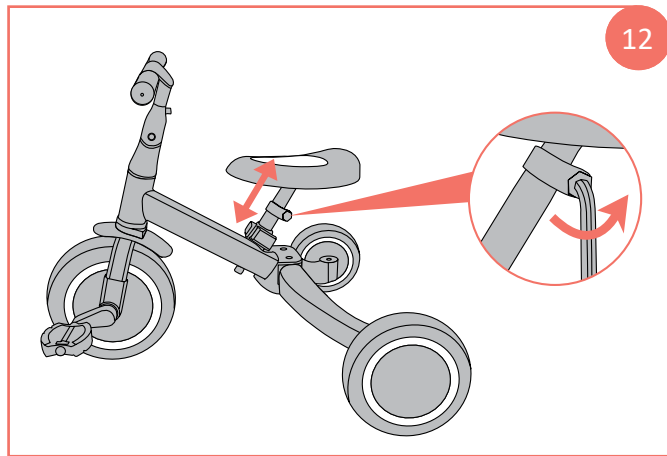
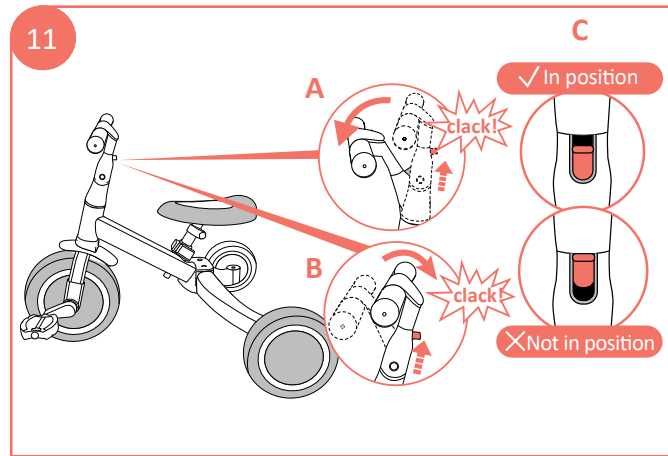
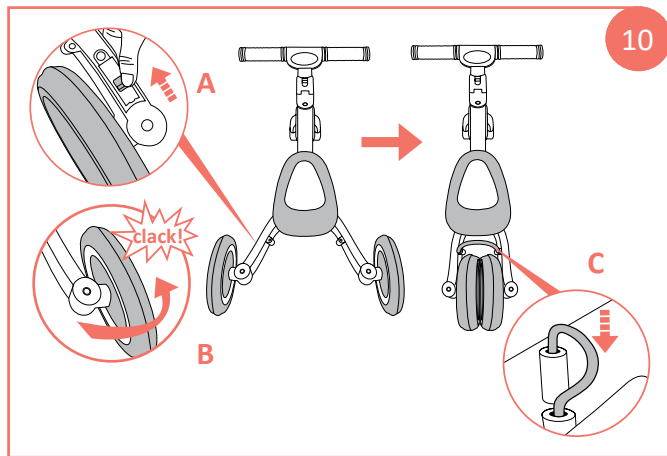
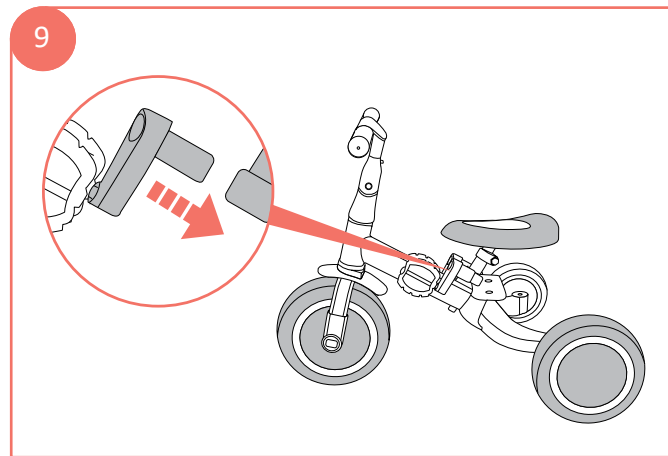
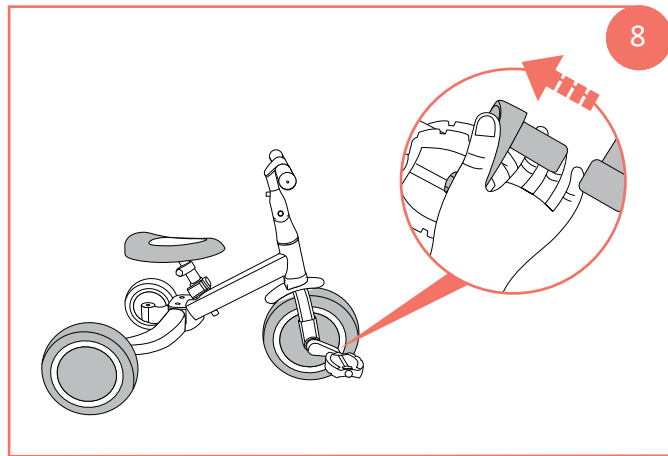
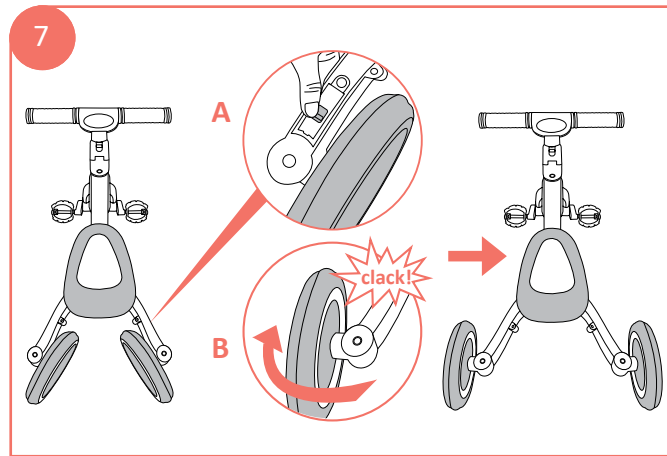
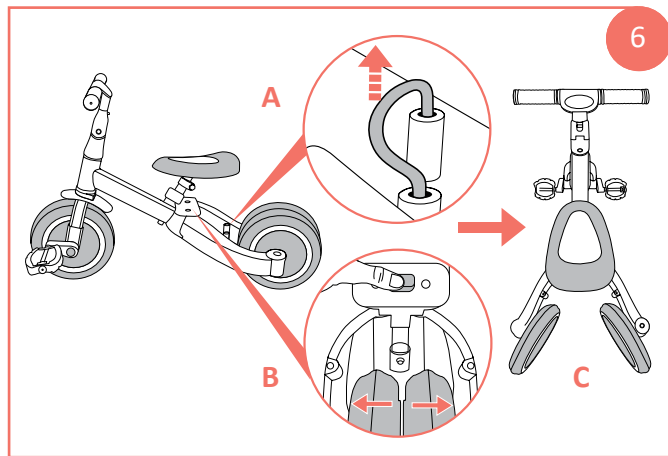
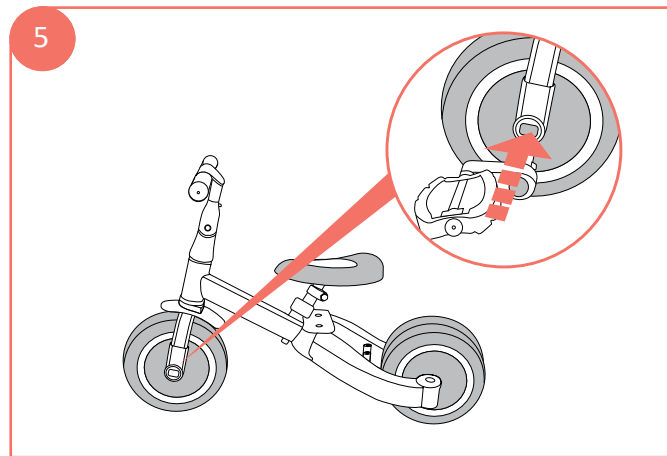
Cordialement, COLIBRO

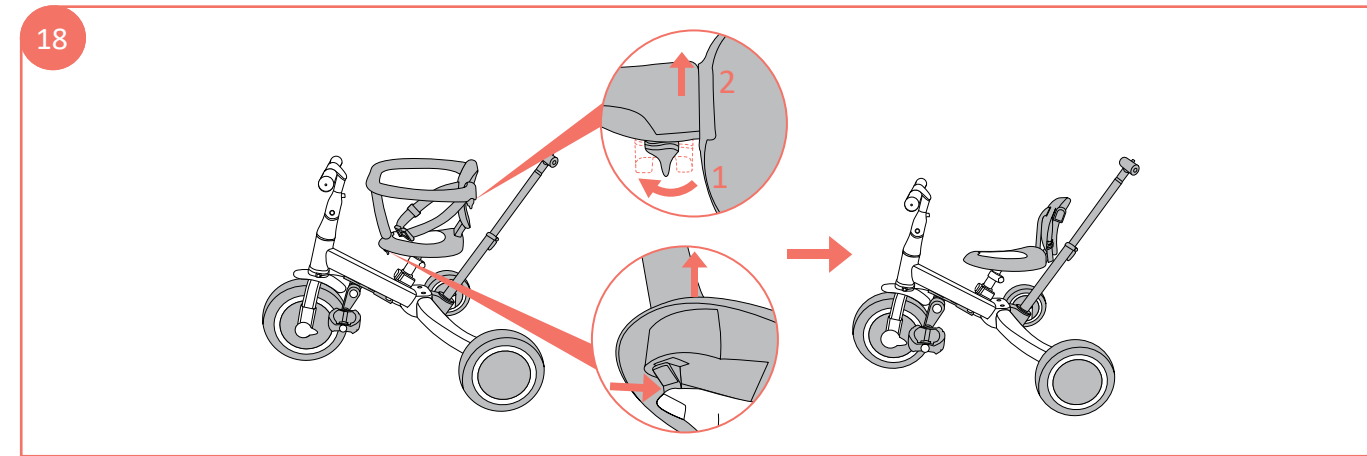
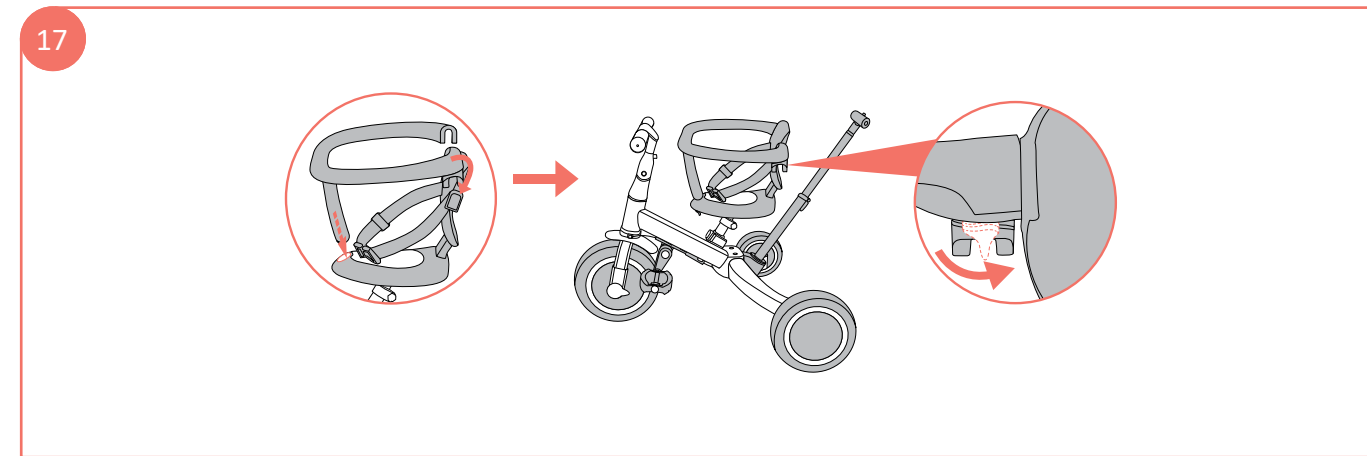
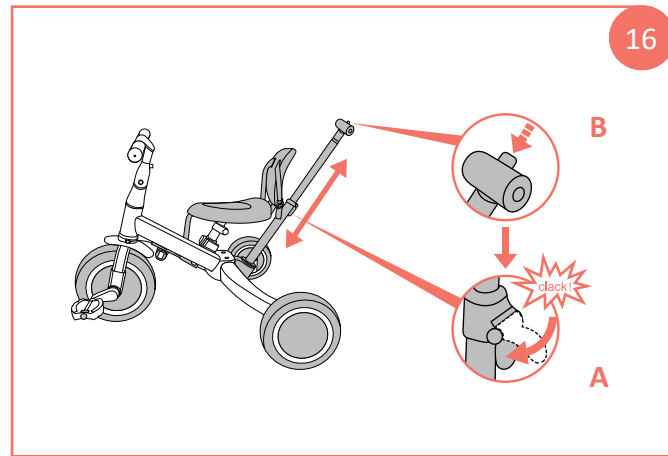
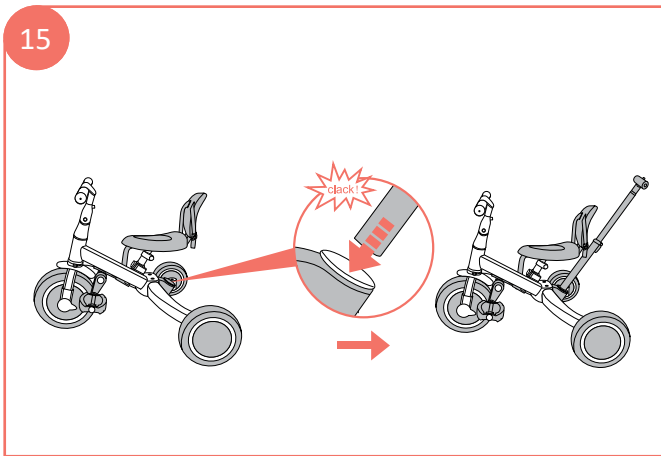
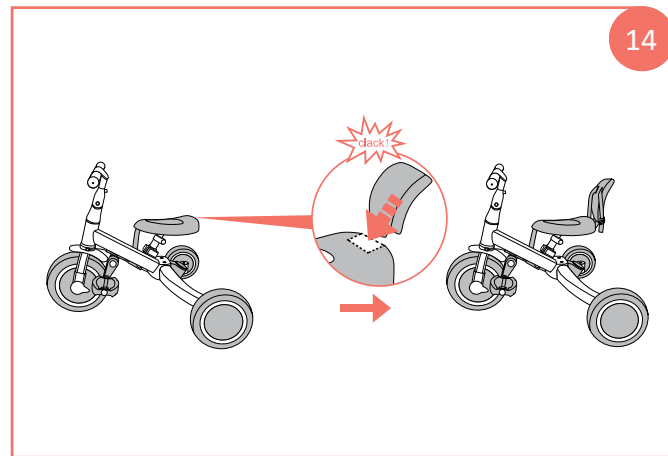
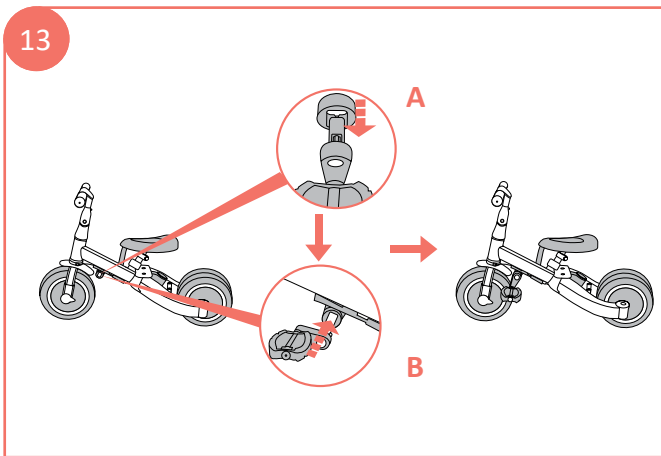
Estimados clientes,

Les agradecemos que hayan elegido el producto COLIBRO. Diseñamos nuestros artículos pensando en su seguridad y funcionalidad. Las presentes instrucciones les ayudarán a disfrutar de todos los valores de nuestros productos y les proporcionarán la información imprescindible acerca de la conservación periódica.

Atentamente, COLIBRO









PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PRODUKTU PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ NA PÓŹNIEJ.

PL

Przestrzeganie tej instrukcji zapewni bezpieczne użytkowanie produktu.

OSTRZEŻENIE:

Ten produkt jest przeznaczony dla dzieci w wieku 1-5 lat. Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 1 roku życia oraz ważących powyżej 25 kg. Maksymalne obciążenie kierownicy wynosi 0,5 kg.

OSTRZEŻENIE:

Produkt powinien być zmontowany przez osobę dorosłą. Przed użyciem usunąć wszelkie zabezpieczenia takie jak: osłonki i worki foliowe, kartony, taśmy oraz zapięcia. Elementy te należy trzymać z daleka od dziecka, gdyż istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

OSTRZEŻENIE:

Przed rozpoczęciem użytkowania upewnić się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo zamontowane.

OSTRZEŻENIE:

Podczas użytkowania produktu należy stosować środki ochrony osobistej takie jak: kaski, ochraniacze i rękawice.

OSTRZEŻENIE:

Podczas jazdy należy zachować ostrożność, aby uniknąć upadków lub kolizji, które mogą spowodować obrażenia użytkownika lub osób postronnych.

OSTRZEŻENIE:

Produkt nie może być używany w ruchu ulicznym, a także w pobliżu: pojazdów mechanicznych, schodów, pochyłości, zbiorników wodnych.

OSTRZEŻENIE:

Należy użytkować produkt na płaskich wolnych od przeszkód przestrzeniach, aby uniknąć uderzenia z innymi twardymi przedmiotami.

OSTRZEŻENIE:

Pozostawienie dziecka bez opieki jest niebezpieczne. Podczas użytkowania produktu wymagana jest umiejętność jazdy i nadzór dorosłej osoby.

KONSERWACJA

Produkt wymaga okresowej konserwacji. Ze względu na jego przeznaczenie (użytkowanie na zewnątrz przy różnych warunkach atmosferycznych i na różnych nawierzchniach) przestrzeganie poniższych warunków konserwacji jest czynnikiem niezbędnym do jego prawidłowego funkcjonowania.

1. Metalowe elementy można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego detergentu. Po czyszczeniu należy wytrzeć produkt do sucha aby zapobiec korozji.
2. Jeśli produkt uległ zmoczeniu, należy wytrzeć metalowe elementy do sucha i pozostawić rozłożony do całkowitego wyschnięcia w miejscu o dobrej wentylacji.
3. Nie należy narażać produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych, ponieważ plastikowe elementy mogą ulec odbarwieniu lub uszkodzeniu.
4. Części ruchome należy okresowo konserwować używając szybko odparowujących środków czyszczących-smarujących typu WD-40.
5. Należy regularnie czyścić koła, hamulce i elementy zawieszenia z piasku, soli i innych zabrudzeń. Nie należy używać smaru w miejscach, do których może dostać się piasek.
6. Unikać kontaktu ze słoną wodą (woda morską, morska bryza, sól drogowa), aby uniknąć korozji.
7. Dopuszczalny przedział temperatur użytkowania wózka: od -5 do +35 °C.

WARUNKI GWARANCJI

1. EURO-CART SP. Z O.O. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 12 miesięcy od daty zakupu.
2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.
3. Warunkiem niezbędnym do rozpatrzenia reklamacji jest przedstawienie prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej, która znajduje się na końcu tej instrukcji obsługi, wraz z dowodem zakupu.
4. Wady fizyczne produktu ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produktu za pośrednictwem sprzedawcy do siedziby EURO-CART SP. Z O.O..
5. Napraw dokonuje EURO-CART SP. Z O.O. lub jednostka

usługowa, o której informuje sprzedawca.

6. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika,
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do zaleceń, ostrzeżeń i ograniczeń znajdujących się w instrukcji obsługi oraz na elementach produktu,
 - Elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, łożyska, biegniki kół, materiały stosowane na uchwytych, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach, nadruki,
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do warunków konserwacji np.: korozji, zmiany koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych, uszkodzeń elementów plastikowych lub tapicerki w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub zbyt wysokich temperatur, luzów, odgłosów takich jak skrzypienie/ piszczenie, uszkodzeń mechanizmów w wyniku zabrudzeń,
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku napraw dokonywanych przez osoby nieupoważnione,
 - Odchylania się od pionu pojedynczych kół pod wpływem obciążenia (jest to normalna cecha tego typu konstrukcji),
 - Uszkodzeń i zabrudzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego spakowania produktu na czas przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego). Produkt należy spakować w oryginalny karton lub zamiennik dopasowany do gabarytów produktu tak, aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał ani nie wybrzuszał kartonu.
7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy w serwisie EURO-CART SP. Z O.O..
8. Sposób naprawy ustala udzielający gwarancji.
9. Reklamowany produkt należy przekazać w stanie czystym.
10. Gwarancja obejmuje terytorium Unii Europejskiej.
11. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

INSTUKCJA OBSŁUGI

ELEMENTY ZESTAWU [rys.2]

- A. RAMA [rys.2A]
B. KIEROWNICA [rys.2B]

- C. PEDAŁY [rys.2C]
D. BLOKADA [rys.2D]
E. KLUCZ [rys.2E]
F. POPYCHACZ [rys.2F]
G. OPARCIE [rys.2G]
H. PLASTIKOWA OBEJMA [rys.2H]
I. OBRĘCZ OCHRONNA

Przed rozpoczęciem montażu, należy sprawdzić czy zestaw jest kompletny. Dodatkowe narzędzia nie są wymagane.

MONTAŻ WERSJI Z OPARCIEM I POPYCHACZEM (WERSJA TRÓJKOŁOWA)

1. Dołączyć kierownice do ramy i upewnić się, że jest prawidłowo docięnięta [rys.3].
2. Nacisnąć przycisk [rys.4A] i wyciągnąć pedały [rys.4B].
3. Umieścić pedały w gniazdach znajdujących się w dolnej części ramy. Montując pedały należy użyć plastikowej obejmy [rys. 13A, 13B]. Należy upewnić się, że pedały zostały prawidłowo włożone (Powinien być słyszany dźwięk „kliknięcia”).
4. Wyciągnąć szpilkę zabezpieczającą [rys.6A]. Nacisnąć w dół przycisk pod spodem [rys.6B] i rozdzielić koła [rys.6C].
5. Wysunąć przycisk w pobliżu koła [rys.7A] i obrócić koła na zewnątrz [rys.7B].
6. Wpiąć oparcie w tylną część siodełka [rys.14].
7. Wpiąć popychacz w otwór w tylnej części ramy rowerka [rys.15].
8. Zamontować obręcz ochronną. Wpiąć zabezpieczenie krokowe w przednią część oparcia i następnie połączyć tylne części obręczy z oparciem. Przekręcić zabezpieczenie blokujące obręcz (rys. 17). Aby zdemontować obręcz, przekręcić zabezpieczenie w przeciwnym kierunku i odłączyć obręcz od oparcia. Następnie wcisnąć element blokujący zabezpieczenie krokowe i całkowicie zdemontować obręcz (rys.18).

ZMIANA WERSJI DWUKOŁOWEJ NA TRÓJKOŁOWĄ

1. Dołączyć kierownice do ramy i upewnić się, że jest prawidłowo docięnięta [rys.3].
2. Nacisnąć przycisk [rys.4A] i wyciągnąć pedały [rys.4B].
3. Umieścić pedały bezpośrednio w przednich gniazdach i upewnić się, że zostały prawidłowo włożone (Powinien być słyszany dźwięk „kliknięcia”) [rys.5].
4. Wyciągnąć szpilkę zabezpieczającą [rys.6A]. Nacisnąć w dół przycisk pod spodem [rys.6B] i rozdzielić koła [rys.6C].

5. Wysunąć przycisk w pobliżu koła [rys.7A] i obrócić koła na zewnątrz [rys.7B].

ZMIANA WERSJI TRÓJKOŁOWEJ NA WERSJĘ DWUKOŁOWĄ

1. Nacisnąć przycisk w pobliżu pedałów i wysunąć pedały [rys. 8].
2. Włożyć pedały do otworu i upewnić się, że są właściwie zamocowane (słyszalny jest dźwięk „kliknięcia” oznacza) [rys. 9].
3. Pociągnąć przycisk do góry [rys. 10A], skrócić koła do środka [rys. 10B] włożyć szpilkę zabezpieczającą koła [rys. 10C].

REGULACJA KIEROWNICY

Kąt kierownicy można dostosować do wzrostu dziecka. Jeśli chcesz przesunąć kierownicę do przodu podciągnij przycisk [rys. 11C] i jednocześnie popchnij lekko do przodu kierownicę do momentu, aż usłyszysz „kliknięcie”, które oznacza zablokowaną pozycję kierownicy [rys.11A]. Jeśli chcesz przesunąć kierownicę do tyłu podciągnij przycisk i przesunąć w tył kierownicę, aż do powrotu na odpowiednią pozycję [rys.11B].

REGULACJA WYSOKOŚCI SIODEŁKA

Odkręcić śrubę kluczem i ustawić odpowiednią wysokość, a następnie dokręcić śrubę. Upewnić się, że śruba jest mocno dokręcona [rys.12].

REGULACJA WYSOKOŚCI POPYCHACZA

Wysokość popychacza można ustawić w 3 pozycjach. Aby dokonać regulacji należy unieść dźwignię znajdującą się w dolnej części popychacza [rys.16A], a następnie wcisnąć przycisk na środku uchwyty i dokonać regulacji [rys.16B].

SPOSOBY UŻYTKOWANIA [rys.1]

1. Jazda na trzech kołach przez prowadzenie popychaczem. Dzieci w wieku ok. 1-2 lata [rys.1A]
2. Jazda na trzech kołach poprzez odpychanie stopami. Dzieci w wieku ok. 1-2 lata. [rys.1B].
3. Jazda na trzech kołach z użyciem pedałów. Dzieci w wieku ok. 2-3 lata. [rys.1C].
4. Jazda na dwóch kołach poprzez odpychanie stopami. Dzieci w wieku ok. 3-4 lata. [rys.1D].
5. Jazda na dwóch kołach z użyciem pedałów. Dzieci w wieku ok. 4-5 lat. [rys.1E].

PL



BEFORE USE READ CAREFULLY THIS MANUAL AND KEEP IT FOR FUTURE.

The child may be hurt if you do not follow these instructions.

WARNING:

This bike is suitable for children from 1-5 years old. It's not intended for children under 1 year old. It's not intended for children weighing more than 25 Kgs. Maximum bearing weight of the handle of tricycle is 0,5 kg.

WARNING:

Product should be assembled by an adult. Before using remove and dispose of any plastic bags and other packaging (e.g. fasteners, fixing ties, etc) and keep them out of reach of children to avoid danger of suffocation.

WARNING:

Make sure that all components are correctly installed before use.

WARNING:

Use personal protective equipment such as helmets, safety pads and gloves when using the product.

WARNING:

Please use with caution since skill is required to avoid falls or colliding causing injury to the user or third parties.

WARNING:

The product must not be used in traffic or in the vicinity of: motor vehicles, stairs, slopes, water bodies.

WARNING:

Use the product in flat, unobstructed spaces to avoid collision with other hard objects.

WARNING:

Never leave child unattended. Always keep child in view.

ASSEMBLY AND MAINTENANCE

The product requires periodic maintenance. On account of its designated use (outdoor use in all atmospheric conditions and over different surfaces), observing the following maintenance guidelines is necessary for its correct functioning.

1. Metal elements may be cleaned using a damp cloth with mild detergent. Once cleaned wipe dry to prevent corrosion.
2. If product becomes wet, wipe dry metal elements and leave unfolded until completely dry in a well ventilated place.
3. Do not expose the product to sunlight for prolonged periods as the upholstery and plastic elements may become discoloured or damaged.
4. Moving parts should be periodically treated with fast evaporating cleaning and lubricating agents such as WD-40.
5. Sand, salt and other contaminants should be removed from wheels, breaks and suspension regularly. Do not use lubricant in places exposed to sand ingress.
6. Avoid contact with salt water (seawater, sea breeze, road salt) in order to prevent corrosion.
7. Stroller functional temperature range: from -5 to +35 °C.

WARRANTY CONDITIONS

1. EURO-CART SP. Z O.O. grants a warranty for the product you purchased for a period of 12 months from the purchase date.
2. All complaints should be reported to the seller of the product.
3. In order for a complaint to be processed a correctly instructions together with proof of purchase have to be presented.
4. The product's physical defects which come to light during the warranty period shall be remedied free of charge within days of the product being delivered via the seller to EURO-CART SP. Z O.O.
5. All repairs shall be performed by EURO-CART SP. Z O.O. or a service point as advised by the seller.
6. The warranty does not cover:
 - Damage occurred for reasons attributable

to the user,

- Damage occurred as a result of failure to observe recommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements,
 - Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints,
 - Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking/creaking noises, damage to mechanism due to contamination,
 - Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised persons,
 - Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal),
 - Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipment by courier (for internet purchases).
7. The warranty period shall be extended by the repair time at EURO-CART SP. Z O.O.
 8. The repair method shall be determined by the guarantor.
 9. The product subject to a complaint should be provided clean.
 10. The warranty is valid within the European Union.
 11. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods noncompliance with the agreement.

OPERATION MANUAL

PARTS LIST [fig. 2]

- A. BODY [fig. 2A]
- B. HANDLEBAR [fig. 2B]
- C. PEDALS [fig. 2C]
- D. LOCKING PIN [fig. 2D]
- E. SCREW DRIVER [fig. 2E]
- F. PUSH HANDLE [fig. 2F]
- G. BACKREST [fig. 2G]

H. PLASTIC BAND [fig. 2H]

I. SAFETY BARRIER

Check that the set is complete before assembly. Additional tools are not required.

ASSEMBLY OF THE VERSION WITH BACKREST AND PUSH HANDLE [TRICYCLE VERSION]

1. Insert in the handlebar and make sure it is in place [fig. 3].
2. Press down the button [fig. 4A] and pull out pedals [fig. 4B]
3. Place the pedals in the slots located in the lower part of the frame. When mounting the pedals, use the plastic clamp [fig. 13A, 13B]. Make sure that the pedals are inserted correctly [you should hear a "click" sound].
4. Pull out the locking pin [fig. 6A]. Press down the bottom button [fig. 6B] and take rear wheels apart [fig. 6C].
5. Pull up the button firstly [pic.7A] then rotate the rear wheel outward [fig. 7B].
6. Insert the backrest into the back part of the saddle [fig. 14].
7. Insert the push handle into the hole in the rear part of the bike frame [fig. 15].
8. Mount the safety bar. The crotch protection shall be inserted in the front part of the seat and then the rear parts attach to the backrest. Twist the safeguard that blocks the safety bar [fig. 17]. To remove the safety bar, twist the safeguard the opposite direction and remove it from the backrest. Next, press the element locking the crotch safeguard and remove it completely [fig. 18].

HOW TO TRANSFORM TO THE TRICYCLE

1. Insert in the handlebar and make sure it is in place [fig. 3].
2. Press down the button [fig.4A] and pull out pedals [fig. 4B]
3. Insert the pedals directly into the front wheel sockets and make sure they are in place when you hear a "clack". [fig. 5].
4. Pull out the locking pin [fig.6A]. Press down the bottom button [fig. 6B] and take rear wheels apart [fig. 6C].
5. Pull up the button firstly [pic.7A] then rotate the rear wheel outward [fig.7 B].

HOW TO TRANSFORM TO THE BALANCE BIKE

1. Press down the button and pull out the pedals [fig. 8].

2. Insert pedals directly into the slot and make sure they are in place when you hear a "clack" [fig. 9].
3. Pull up the button firstly [fig. 10A], then rotate the rear wheel inward [fig.10B] Insert the locking pin to fix the wheels [fig. 10C].

HOW TO ADJUST HANDLEBAR ANGLE

The angle of handlebar can be adjusted accordingly to the kids needs. When adjust the angle forward, pull up the button [fig. 11C] and push forward the handlebar at the same time and then do remember to pull up the handlebar a little bit until you heard "clack" which means this position locked. [fig. 11A]. If you want to adjust the angle back straight just pull up the button and pull back the handlebar, it will be ok [fig. 11B].

HOW TO ADJUST THE SEAT HEIGHT

Loosen the screw with screwdriver to adjust the height, then tighten the screws. Make sure it's tight [fig.12].

ADJUSTMENT OF THE HEIGHT OF THE PUSH HANDLE

The height of the push handle can be set in 3 positions. To adjust, lift the lever at the bottom of the push handle [Fig. 16A], then press the button in the middle of the push handle and adjust it [fig.16B].

4 MODES OF MULTIFUNCTIONAL TRICYCLE [fig. 1]

1. Riding a tricycle by guiding it with the push handle. Children approx. 1-2 years old [fig. 1A].
2. Tricycle Sliding Mode without foot pedals. Children 1-2 Years old [fig. 1B].
3. Tricycle Mode. Children 2-3 Years old [fig.1C].
4. Balance Bike Mode. Children 3-4 Years old [fig. 1D].
5. Bike Mode. Children 4-5 Years old [fig. 1E].



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ ПРОЧИ- ТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО.

Соблюдение этих правил обеспечит безопасное пользование продуктом.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
Этот продукт предназначен для детей в возрасте 1-5 лет. Продукт отвечает потребностям ребенка в возрасте от 1 года и выше о свыше 25 кг. Максимальная нагрузка на руль составляет 0,5 кг.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
Сборку изделия должно выполнять взрослое лицо. Перед началом пользования следует удалить все предохранительные приспособления, такие как: пластиковые накрытия и мешки, картонные элементы, ленты и замки. Эти элементы следует держать в недоступных для детей местах во избежание несчастных случаев.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
Перед началом пользования убедитесь в том, что все элементы правильно установлены.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
Во время пользования продуктом следует применять такие средства индивидуальной защиты, как каски, предохранительные щитки и защитные перчатки.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
Во время езды следует соблюдать осторожность во избежание падений или столкновений, которые могут привести к травмам пользователя либо посторонних лиц.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
Продукт запрещается использовать в уличном движении, а также пребывать с ним вблизи механических транспортных средств, лестничных ступенек, склонов, водоемов.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
Следует пользоваться продуктом на плоских, не имеющих препятствий площадках во избежание столкновения с другими твердыми предметами.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
Оставление ребенка без присмотра может привести к возникновению опасных ситуаций. Для пользования продуктом требуются наличие навыков езды и присмотр взрослого лица.

КОНСЕРВАЦИЯ

Коляска требует периодического проведения технического осмотра. В связи с его назначением

(пользование снаружи при разных атмосферных условиях и на разных дорожных покрытиях), соблюдение нижеприведенных правил технического осмотра является необходимым фактором для его правильного функционирования.

1. Металлические элементы можно чистить влажной тряпочкой с использованием мягкого detergента. После очистки следует вытереть изделие насухо, чтобы предотвратить возникновение коррозии.
2. Если продукт подвернулся см чиванию, следует вытереть металлические элементы насухо и оставить разложенным до полного высыхания на месте с хорошей вентиляцией.
3. Не следует подвергать продукт длительному действию солнечных лучей, поскольку обивка и пластмассовые элементы могут подвернуться обесцвечиванию или повреждению.
4. Следует периодически проводить технический осмотр подвижных частей, применяя быстро испаряющиеся средства типа WD-40, производящие чистку и смазку.
5. Следует регулярно очищать колеса, тормоз и элементы, на которые попали песок, соль и другие загрязнения. Не следует применять масло в тех местах, на которые может попасть песок.
6. Избегать контакта с соленой водой (морская вода, морской бриз, дорожная соль), чтобы не допустить возникновения коррозии.
7. Допустимый диапазон температур пользования коляски: от -5°C до +35°C.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. EURO-CART SP. Z O.O. предоставляет гарантию на закупленный продукт на период 12 месяцев от даты покупки.
2. Рекламацию следует предъявлять в пункте продажи, в котором был закуплен продукт.
3. Необходимым условием для рассмотрения рекламации является представл ние правильно заполненной гарантийной карточки, которая находится в конце это инструкции по обслуживанию, вместе с удостоверением покупки.
4. Физические дефекты продукта, обнаруженные в период гарантии, будут ликвидированы бесплатно в срок 14 дней от даты доставки продукта при посредничестве продавца по местонахождению EURO-CART SP. Z O.O..
5. Ремонты выполн ет фирма EURO-CART SP. Z O.O. или пункт бытового обслуживания,

о котором информирует продавец.

6. Гарантия не распространяется на:

- Повреждения, которые возникли по вине потребителя;
 - Повреждения, которые возни ли в результате невыполнения р комендаций, предостережений и ограничений, которые находятся в инструкции по обслуживанию, а также на элементах продукта;
 - Повреждения эксплуатационных элементов, естественно изнашивающихся в процессе эксплуатации, таких как: покрышки, камеры, протекторы колес, материалы, которые применяются на рукоятках, структура, цвет тканей и материалов, которые поддаются трению, втулки в колесах, оси, надписи;
 - Повреждения, которые возникли в результате несоблюдения правил технического осмотра, например: коррозия, изменение цвета обивки или пластмассовых элементов в результате длительного действия солнечных лучей, повреждения пластмассовых элементов или обивки в результате длительного действия солнечных лучей или очень высоких температур, зазоры, отзвуки, такие как скрипение/ пищание, повреждения механизмов в результате загрязнений;
 - Повреждения, возникшие в результате ремонтов, которые выполнялись не уполномоченными лицами;
 - Отклонения от вертикали отдельных колес под воздействием нагрузки (это нормальное свойство конструкции такого типа);
 - Повреждения и загрязнения, которые возникли в результате неправильной уп ковки продукта на время курьерской пересылки (в случае рассылочной закупки).
7. Период гарантии продлевается на время выполнения ремонта на пункте сервисного обслуживания EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Способ ремонта определяет учреждение, которое предоставляет гарантию.
 9. Продукт, на который предъявляется рекламация, следует передавать в чистом состоянии.
 10. Гарантия распространяется на территорию России.
 11. Гарантия на проданный потребительский товар не исключает, ни не приостанавливает действия полномочий покупателя, возникающих вследствие некондиционности товара.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЭЛЕМЕНТЫ КОМПЛЕКТА [рис.2]

- A. РАМА [рис.2A]
- B. РУЛЬ [рис.2B]
- C. ПЕДАЛИ [рис.2C]
- D. БЛОКАДА [рис.2D]
- E. КЛЮЧ [рис.2E]
- F. ТОЛКАТЕЛЬ [рис.2F]
- G. СПИНКА [рис.2G]
- H. ПЛАСТИКОВАЯ ОБОЙМА [rys.2H]
- I. ЗАЩИТНЫЙ ОБОД

Перед началом сборки следует проверить комплектность всего набора. Дополнительные инструменты для сборки не требуются.

СБОРКА ВАРИАНТА СО СПИНКОЙ И ТОЛКАТЕЛЕМ (ТРЕХКОЛЕСНЫЙ ВАРИАНТ)

1. Установить руль на раме и проверить, правильно ли она зажата [рис.3]
2. Нажать кнопку [рис.4A] и вынуть педали [рис.4B].
3. Поместить педали в гнезда, находящихся в нижней части рамы. Для установки педалей следует использовать пластиковую обойму [рис.13A, 13B]. Необходимо убедиться, что педали правильно вставлены (Должен быть слышен характерный «щелчок»).
4. Вынуть блокировочную шпильку [рис. 6A]. Нажать кнопку, находящуюся снизу [рис.6B] и разделить колеса [рис.6B].
5. Вынуть кнопку вблизи колеса [рис.7A] и повернуть колеса наружу [рис.7B].
6. Вставить спинку в заднюю часть седла [рис.14].
7. Вставить толкатель в отверстие в задней части рамы велосипеда [рис.15].
8. Установите защитный обод. Закрепите паховую защиту в передней части спинки, а затем соедините задние части обода со спинкой. Поверните устройство блокировки обода (рис. 17). Чтобы снять обод, поверните устройство в противоположном направлении и отсоедините обод от спинки. Затем нажмите на элемент блокировки паховой защиты и полностью снимите обод (рис. 18).

ЗАМЕНА ДВУХКОЛЕСНОЙ НА ТРЕХКОЛЕСНУЮ ВЕРСИЮ

1. Установить руль на раме и проверить, правильно ли она зажата [рис.3]
2. Нажать кнопку [рис.4A] и вынуть педали [рис.4B].
3. Установить педали непосредственно в передних гнездах и проверить правильность их установки (должен быть слышен звук «щелчка») [рис.5].

4. Вынуть блокировочную шпильку [рис. 6A]. Нажать кнопку, находящуюся снизу [рис.6B] и разделить колеса [рис.6B].
5. Вынуть кнопку вблизи колеса [рис. 7A] и повернуть колеса наружу [рис.7B].

ИЗМЕНЕНИЕ ТРЕХКОЛЕСНОЙ ВЕРСИИ НА ДВУХКОЛЕСНУЮ

1. Нажать кнопку вблизи педалей и вынуть педали [рис.8].
2. Вставить педали в отверстия, убедившись, что они правильно закреплены (слышен звук «щелчка») [рис.9].
3. Потянуть кнопку вверх [рис.10A], свернуть колеса в середину [рис.10B], вставить блокировочную шпильку [рис.10C]

РЕГУЛИРОВКА РУЛЯ

Угол наклона руля можно подобрать соответственно возрасту ребенка. Если необходимо передвинуть руль вперед, то следует потянуть кнопку [рис.11C] и одновременно слегка подтолкнуть руль вперед до момента «щелчка», означающего, что руль заблокирован [рис.11A].

Если необходимо передвинуть руль назад, следует потянуть кнопку и передвинуть руль назад до прежнего положения на раме [рис.11B].

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СИДЕНЬЯ

Открутить болт ключом и установить необходимую высоту, далее закрутить болт. Убедитесь в том, что болт закручен крепко [рис.12].

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ТОЛКАТЕЛЯ

По высоте толкатель можно установить в 3-х положениях. Чтобы выполнить регулировку, следует поднять рычаг, находящийся в нижней части толкателя [рис.16A], а далее нажать кнопку в центре держателя и выполнить регулировку [рис.16B].

СПОСОБЫ ПОЛЬЗОВАНИЯ [рис.1]

1. Езда на трехколесном велосипеде с ведением велосипеда взрослым с помощью толкателя. Дети в возрасте от 1 года до 2 лет [рис.1A].
2. Езда на трех колесах, ребенок отталкивается ножками от земли. Дети в возрасте от 1-2 лет. [рис.1B].
3. Езда на трех колесах с помощью педалей. Дети в возрасте от 2-3 лет. [рис. 1C].
4. Езда на двух колесах, ребенок отталкивается ножками от земли. Дети в возрасте от 3-4 лет [рис.1D].
5. Езда на двух колесах с помощью педалей. Дети в возрасте от 4-5 лет. [рис.1E].



УВАГА! ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОРИСТУВАННЯ З ПРОДУКТУ ПРОЧИТАЙ ІНСТРУКЦІЮ І ЗБЕРЕЖИ ЇЇ.

Дотримуючись цих інструкцій, ви забезпечите безпечне використання продукту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Цей продукт призначений для дітей віком від 1 до 5 років. Продукт не підходить для дітей до 1 року і вагою понад 25 кг. Максимальне навантаження на кермо становить 0,5 кг.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Продукт повинен бути зібраний дорослою особою. Перед використанням зніміть усі захисні засоби, такі як чохли та поліетиленові пакети, короби, стрічки та застібки. Зберігайте ці елементи недоступними для дітей, оскільки існує небезпека задухи.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перед початком користування перконайтеся в тому, що всі елементи правильно встановлені.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Під час використання продукту використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як шоломи, наколінники/налокитники та рукавички.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Під час руху слід зберігати обережність, щоб уникнути падінь або зіткнень, які могли б травмувати користувача або сторонніх людей.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Продукт не можна використовувати в дорожньому русі, а також поблизу: автотранспортних засобів, сходів, схилів, водойм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Продукт слід використовувати на рівнині, без перешкод місцях, щоб уникнути ударів інших твердих предметів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Залишати дитину без нагляду небезпечно. При використанні продукту необхідні навички їзди на велосипеді та нагляд дорослою особою.

КОНСЕРВАЦІЯ

Коляска вимагає періодичного проведення технічного догляду. В зв'язку з його призначенням (користування назовні при різних атмосферних умовах і на різних дорожніх покриттях), дотримання нижчезазначених режимів технічного догляду є необхідним фактором для його правильного функціонування.

1. Металеві елементи можна очищати вологою ганчіркою з використанням м'якого детергенту. Після очистки потрібно витерти вибір досуха, щоб запобігти корозії.
2. Якщо продукт піддався змочуванню, потрібно витерти металеві елементи досуха та залишити розкладеним до цілковитого висихання на місці з хорошою вентиляцією.
3. Не потрібно наражати продукт на тривалу дію сонячних променів, оскільки оббивка та пластмасові елементи можуть піддатися знебарвленню або пошкодженню.
4. Рухомі частини потрібно періодично піддавати технічному догляду, застосовуючи засоби типу WD-40, які швидко випаровуються та очищують і змащують.
5. Потрібно регулярно очищати колеса, гальмо та елементи, на які потрапили пісок, сіль та інші забруднення. Не потрібно застосовувати мастило в місцях, на які може потрапити пісок.
6. Уникати контакту з солоною водою (морська вода, морський бриз, дорожня сіль), щоб не допустити корозії.
7. Допустимий діапазон температур користування коляски: від -5°C до +35°C.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

1. EURO-CART SP. Z O.O. надає гарантію на закуплений продукт на період 12 місяців від дати купівлі.
2. Рекламацию потрібно пред'являти в пункті продажу, в якому був закуплений продукт.
3. Необхідною умовою до розгляду рекламаций є представлення правил на заповненій гарантійній картки, яка знаходиться в кінці цієї інструкції з обслуговування, разом з посвідченням купівлі.
4. Фізичні дефекти продукту, виявлені у період гарантії, будуть ліквідовані безплатно в строк 14 днів від дати доставки продукту при посередництві продавця на місцезнаходження EURO-CART SP. Z O.O..

5. Ремонт виконує фірма EURO-CART SP. Z O.O. або заклад у сфері обслуговування, про який інформує продавець.
6. Гарантія не охоплює:
 - Пошкодження, що виникли з вини споживача;
 - Пошкодження, що виникли в результаті невиконання рекомендацій, з ст. режень і обмежень, що знаходяться в інструкції з обслуговування, а також на елементах продукту;
 - Експлуатаційних елементів таких, що зазвичай зношуються в процесі експлуатації, як: покришки, камери, протектори коліс, матеріали, що застосовуються на рукоятках, структура і колір тканин і матеріалів, що піддаються тертю, втулки в колесах, вісі, надписи;
 - Пошкодження, що виникли в результаті невиконання умов технічного догляду, наприклад: корозія, зміна кольору оббивки або пластмасових елементів внаслідок тривалої дії сонячних променів, пошкодження пластмасових елементів або оббивки внаслідок тривалої дії сонячних променів або дуже високих температур, зазори, звуки, такі як скрипіння/пищення, пошкодження механізмів внаслідок забруднень;
 - Пошкодження, що виникли в результаті ремонтів, що виконувались не уповноваженими особами;
 - Відхилення від вертикалі окремих коліс під впливом навантаження (це нормальна ознака конструкції цього типу);
 - Пошкодження і забруднень, що виникли в результаті неадекватної упаковки продукту на час кур'єрської пересилки (в разі посылкової закупки).
7. Період гарантії підлягає продовженню на час тривання ремонту в пункті сервісного обслуговування EURO-CART SP. Z O.O..
8. Спосіб ремонту визначає установка, яка надає гарантію;
9. Продукт, на який пред'являється рекламация, потрібно передавати у чистому стані.
10. Гарантія поширюється на територію Європейського Союзу;
11. Гарантія на проданий споживчий товар не вилучає, ні не припиняє діяння уповноважень покупця, виникаючих внаслідок некондиційності товару.

ІНСТРУКЦІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ЕЛЕМЕНТИ НАБОРУ [рис.2]

- A. РАМА [рис.2A]
- B. КЕРМО [рис.2B]
- C. ПЕДАЛІ [рис.2C]
- D. БЛОКУВАННЯ [рис.2D]
- E. КЛЮЧ [рис.2E]
- F. ШТОВХАЧ [рис.2F]
- G. ШТОВХАЧ [рис.2G]
- H. ПЛАСТИКОВА ОБОЙМА [рис.2H]
- I. ЗАХИСНИЙ ОБІД

Перед початком монтажу перевірте, чи набір повний. Додаткові інструменти не потрібні.

ЗБИРАННЯ ВАРІАНТУ ЗІ СПИНКОЮ І ШТОВХАЧЕМ (ТРИКОЛІСНИЙ ВАРІАНТ)

1. Прикріпіть кермо до рами та переконайтесь, що воно правильно затягнуто [рис.3].
2. Натисніть кнопку [рис.4A] і витягніть педалі [рис.4B].
3. Помістити педалі у гнізда, що знаходяться у нижній частині рами. Для встановлення педалей слід використовувати пластикову обойму [рис.13A, 13B]. Необхідно переконавшись, що педалі правильно встановлені (ви почуєте характерне «кляцання»).
4. Витягніть запобіжний штифт [рис.6A]. Натисніть кнопку вниз [рис.6B] вниз і розділіть колеса [рис.6C].
5. Висуньте кнопку біля колеса [рис.7A] і поверніть колеса назовні [рис.7B].
6. Вставити спинку у задню частину сидла [рис.14].
7. Вставити штовхач в отвір у задній частині рами велосипеда [рис.15].
8. Встановіть захисний обід. Закріпіть паховий захист в передній частині спинки, а потім з'єднайте задні частини обода зі спинкою. Поверніть пристрій блокування обода (рис. 17). Щоб зняти обід, поверніть пристрій у зворотному напрямку і від'єднайте обід від спинки. Потім натисніть на елемент блокування пахового захисту і повністю зніміть обід (рис. 18).

ЗМІНА ДВОКОЛІСНОЇ ВЕРСІЇ НА ТРИКОЛІСНУ ВЕРСІЮ

1. Прикріпіть кермо до рами та переконайтесь, що воно правильно затягнуто [рис.3].
2. Натисніть кнопку [рис.4A] і витягніть педалі [рис.4B].
3. Розмістіть педалі безпосередньо в передніх гніздах і переконайтесь, що вони встановлені правильно (Ви повинні почути звук «кляцання») [рис.5].

4. Витягніть запобіжний штифт [рис. 6A]. Натисніть кнопку вниз [рис.6B] вниз і розділіть колеса [рис.6C].
5. Висуньте кнопку біля колеса [рис.7A] і поверніть колеса назовні [рис.7B].

ЗМІНА ТРИКОЛІСНОЇ ВЕРСІЇ НА ДВОКОЛІСНУ ВЕРСІЮ

1. Натисніть кнопку біля педалей і висуньте педалі [рис.8].
2. Вставте педалі в отвір і переконайтесь, що вони правильно закріплені (чутно звук «кляцання») [рис.9].
3. Потягніть кнопку вгору [рис.10A], поверніть колеса всередину [рис. 10B] вставте штифт, що захищає колеса [рис.10C].

РЕГУЛЮВАННЯ КЕРМА

Кут керма можна відрегулювати відповідно до росту дитини. Якщо ви хочете перемістити кермо вперед, потягніть кнопку [рис.11C] і в той же час трохи штовхніть кермо вперед, поки не почуєте «кляцання», що означає, що положення керма заблоковано [рис.11A].

Якщо ви хочете перемістити кермо назад, потягніть кнопку і пересуньте кермо назад, поки воно не повернеться у відповідне положення [рис.11B].

РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ СІДЛА

Відкрутіть гвинт гайковим ключем і встановіть правильну висоту, потім затягніть гвинт. Переконайтесь, що гвинт міцно затягнутий [рис.12].

РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ ШТОВХАЧА

По висоті штовхач можна встановити у 3-х положеннях. Для зміни слід підняти важіль, що знаходиться у нижній частині штовхача [рис.16A], а далі натиснути кнопку у центрі тримача і зробити необхідні зміни [рис. 16B].

СПОСОБИ ВИКОРИСТАННЯ [рис.1]

1. Їзда на триколісному велосипеді з провадженням велосипеда дорослим за допомогою штовхача. Діти віці від 1 до 2 років [рис.1A].
2. Їзда на трьох колесах, відштовхуючись ногами. Діти віком 1-2 роки. [рис.1B].
3. Їзда на трьох колесах з використанням педалей. Діти віком 2-3 роки. [рис.1C].
4. Їзда на двох колесах, відштовхуючись ногами. Діти віком 3-4 роки. [рис.1D].
5. Їзда на двох колесах з використанням педалей. Діти віком 4-5 років [рис.1E].



PŘED ZAPOČETÍM POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A UCHOVEJTE JE DO BUDOUCNA.

Dodržování této příručky zajistí bezpečné používání výrobku.

VAROVÁNÍ:

Tento produkt je určen pro děti ve věku 1-5 let. Tento výrobek není vhodný pro děti do 1 roku a vážící více než 25 kg. Maximální zatížení volantu je 0,5 kg.

VAROVÁNÍ:

Výrobek musí být sestaven dospělou osobou. Před použitím odstraňte všechny ochranné kryty, jako jsou fóliové pouzdra a sáčky, kartony, pásky a upevňovací prvky. Tyto prvky by měly být uchovávány mimo dosah dítěte, protože existuje nebezpečí udušení.

VAROVÁNÍ:

Před použitím se ujistěte, že jsou všechny součásti správně nainstalovány.

VAROVÁNÍ:

Během používání by měly být používány osobní ochranné prostředky, jako jsou přilby, chrániče a rukavice.

VAROVÁNÍ:

Při jízdě dávejte pozor, abyste nespadli nebo se nesrazili, což by mohlo způsobit zranění uživatele nebo okolních osob.

VAROVÁNÍ:

Výrobek nesmí být používán v dopravě, stejně jako v blízkosti: motorových vozidel, schodů, svahů, vodních útvarů.

VAROVÁNÍ:

Výrobek používejte v plochých bezbariérových prostorech, abyste se vyhnuli zasažení jinými tvrdými předměty.

VAROVÁNÍ:

Nechat dítě bez dozoru je nebezpečné. Při používání výrobku jsou vyžadovány řidičské dovednosti a dohled dospělou osobou.

ÚDRŽBA

Kočárek vyžaduje pravidelnou údržbu. Vzhledem k jeho určení (používání venku při různých povětrnostních podmínkách a na povrchu různého typu) je nezbytné dodržování následujících podmínek údržby a tím zajistit jeho správnou funkci.

1. Kovové prvky lze čistit vlhkým hadříkem s použitím jemného saponátu. Po vyčištění je třeba výrobek utřít do sucha za účelem zbránění korodování.
2. Pokud by výrobek promokl, je třeba kovové části používat dosucha a ponechat výrobek rozložený, až zcela uschne, na místě s dobrým větráním.
3. Nevystavujte výrobek dlouhodobému působení slunečního záření, protože by se polstrování a plastové součástky mohly odbarvit nebo poškodit.
4. Na pohyblivých součástkách je třeba provádět pravidelnou údržbu s použitím rychle se odpařujících prostředků na čištění a mazání typ WD-40.
5. Je třeba pravidelně čistit kola, brzdy a součásti zavěšené od písku, soli a dalších znečištění. Nepoužívejte mazivo na místech, do nichž se může dostat písek.
6. Vyhněte se kontaktu se slanou vodou (mořská voda, vlhký mořský vzduch, posypová sůl), abyste se vyhnuli korozi.
7. Přípustné rozmezí teplot používání kočárku: od -5 do +35°C.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobek, který jste zakoupili, na dobu 12 měsíců od data nákupu.
2. Reklamacie odevzdávejte v místě prodeje, ve kterém byl výrobek koupený.
3. Nezbytnou podmínkou pro přijetí reklamacie je předložení řádně vyplněného reklamačního lístku, který je umístěn na konci tohoto návodu na používání, spolu s prodejním dokladem.
4. Fyzické vady výrobku, které budou zjištěny v záruční lhůtě, budou odstraněny bezplatně v termínu 14 dnů od daty předání reklamovaného výrobku prostřednictvím prodejce do sídla EURO-CART SP. Z O.O.
5. Opravy provádí firma EURO-CART SP. Z O.O. nebo opravna, o které Vás bude informovat prodejce.

6. Záruka se nevztahuje na:
 - Poškození vzniklá zaviněním uživatele,
 - Poškození vzniklá v důsledku ner spravedlivého užívání doporučení, výstrah a omezení uvedených v návodu na obsluhu a na součástech výrobku,
 - Provozní součástky, které se přirozeným způsobem opotřebovávají během používání, jako jsou: pláště kol, duše, vzorek na pneumatikách kol, materiály použité na držácích, struktura i barva tkanin a plastů vystavených otěru, objímky v kolech, osy kol, potisky,
 - Poškození vzniklá v důsledku nedodržování pokynů na údržbu, např.: korodování, změna barvy polstrování nebo
 - plastových součástí v důsledku dlouhodobého působení slunečního záření, poškození plastových prvků nebo polstrování dlouhodobým slunečním zářením nebo vysokou teplotou, uvolnění šroubků, zvuky jako skřípání/pištění, poškození mechanismu v důsledku zašpinění,
 - Poškození vznikla v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami,
 - Odchytky jednotlivých kol od svislice vlivem zatížení (jedná se o běžnou vlastnost konstrukcí tohoto druhu),
 - Poškození a znečištění vzniklých v důsledku nesprávného zabalení zásilky (v případě zásilkového nákupu).
7. Záruční doba bude prodlo žena o dobu trvání opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O.
8. Způsob opravy určuje poskytovatel záruky,
9. Reklamovaný výrobek je třeba předat v reklamačním řízení čistý,
10. Záruka se vztahuje na území Evropské unie,
11. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinek na platnost oprávnění kupujícího vyplývajících z nesouladu zboží s nákupní smlouvou.

NÁVOD K OBSLUZE

PRVKY SADY [Obr. 2]

- A. RÁM [OBR. 2A]
- B. ŘÍZENÍ [OBR. 2B]
- C. PEDÁLY [OBR. 2C]
- D. ZÁMEK [OBR. 2D]
- E. KLÍČ [OBR. 2E]
- F. POPYCHACZ [RYS.2F]
- G. OPARCIE [RYS.2G]
- H. PLASTIKOWA OBEJMA [RYS.2H]
- I. OCHRANNÝ LEM

Před zahájením montáže zkontrolujte, zda je sada kompletní. Další nástroje nejsou vyžadovány.

MONTÁŽ VERZE S OPĚRADLEM A RUKOJETÍ NA TLACENÍ (VERZE SE TŘEMA KOLY)

1. Pripneďte řídítka k rámu a ujistěte se, že jsou správně stisknuta [Obr. 3].
2. Stiskněte tlačítko [Obr. 4A] a vytáhněte pedály [Obr. 4B]
3. Vložte pedály do zásuvek nacházejících se ve spodní části rámu. Při montáži pedálů použijte plastovou objímku [obr. 13A, 13B]. Ujistěte se, že jsou pedály vloženy správně. (Musí se ozvat zvuk „kliknutí“).
4. Vytáhněte bezpečnostní kolík [Obr. 6A]. Stiskněte tlačítko dole [Obr. 6B] a oddělte kola [Obr. 6C].
5. Vysuňte tlačítko v blízkosti kola [Obr. 7A] a otočte kola směrem ven [Obr. 7B].
6. Vložte opěradlo do zadní části sedadla [obr.14].
7. Rukojeť na tlačení vložte do otvoru v zadní části kola [obr.15].
8. Namontujte ochranný lem. Ochranu rozkroku zavazněte do přední části opěradla a poté spojte zadní části obruče s opěrkou. Otočte pojistkou obruče (obr. 17). Chcete-li obruč sundat, otočte zámek v opačném směru a sundejte obruč z opěradla. Za účelem kompletní demontáže obruče stiskněte blokační pojistku chůze (obr.18).

ZMĚNA DVOUKOLOVÉ VERZE NA TŘÍKOLKU

1. Pripneďte řídítka k rámu a ujistěte se, že jsou správně stisknuta [Obr. 3].
2. Stiskněte tlačítko [Obr. 4A] a vytáhněte pedály [Obr. 4B]
3. Pedály umístěte přímo do předních zásuvek a ujistěte se, že jsou správně vloženy (je třeba slyšet cvaknutí)

[Obr. 5].

4. Vytáhněte bezpečnostní kolík [Obr. 6A]. Stiskněte tlačítko dole [Obr. 6B] a oddělte kola [Obr. 6C].
5. Vysuňte tlačítko v blízkosti kola [Obr. 7A] a otočte kola směrem ven [Obr. 7B].

ZMĚNA TŘÍKOLOVÉ VERZE NA DVOUKOLOVOU VERZI

1. Stiskněte tlačítko u pedálů a vysuňte pedály [Obr. 8].
2. Zasuňte pedály do otvoru a ujistěte se, že jsou bezpečně připevněny (zvuk (je třeba slyšet cvaknutí) [Obr. 9].
3. Vytáhněte tlačítko nahoru [Obr. 10A], otočte kolečka směrem dovnitř [Obr. 10B] vložte bezpečnostní kolík kola [Obr. 10C].

SEŘÍZENÍ ŘÍDÍTEK

Úhel natočení lze nastavit podle výšky dítěte. Chcete-li posunout řízení dopředu, zatáhněte za tlačítko [Obr. 11C] a současně zatlačte volant mírně dopředu, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, které signalizuje uzamčenou polohu řízení [Obr. 11A]. Chcete-li posunout řízení dozadu, vytáhněte tlačítko a posuňte řízení zpět, dokud se nevrátí do správné polohy [Obr. 11B].

VÝŠKOVÉ NASTAVENÍ SEDÁKU [cm]

Odšroubujte šroub klíčem a nastavte příslušnou výšku a poté šroub utáhněte. Ujistěte se, že je šroub pevně utažený [Obr. 12].

NASTAVENÍ VÝŠKY RUKOJETI NA TLACENÍ

Výšku rukojeti na tlačení lze nastavit ve 3 pozicích. Chcete-li rukojeť nastavit, zdvihnete páčku nacházející se ve spodní části rukojeti [obr.16A], a následně stisknete tlačítko ve středu rukojeti a nastavte požadovanou výšku [obr.16B].

ZPŮSOBY POUŽITÍ [Obr.1]

1. Jízda na třech kolech při vedení rukojetí na tlačení. Děti ve věku cca 1-2 let [Obr.1A]
2. Jízda na třech kolech odražením nohama. Děti ve věku cca 1-2 let [Obr. 1B].
3. Jízda na třech kolech s použitím pedálů. Děti ve věku cca 2-3 let. [Obr.1C].
4. Jízda na dvou kolech odražením nohama. Děti ve věku cca 3-4 let. [Obr. 1D].
5. Jízda na dvou kolech pomocí pedálů. Děti ve věku cca 4-5 let. [Obr. 1E].



PRED PRVÝM POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE TIETO INŠTRUKCIE A STAROSTLIVO ICH USCHOVAJTE.

Dodržiavanie týchto pokynov zabezpečí bezpečné použitie produktu.

VAROVANIE:

Tento výrobok je určený pre deti vo veku 1-5 rokov. Výrobok nie je vhodný pre deti mladšie ako 1 rok a vážiace viac ako 25 kg. Maximálne zaťaženie riadenia je 0,5 kg.

VAROVANIE:

Výrobok by mal zostaviť dospelý. Pred použitím odstráňte akúkoľvek ochranu, ako sú plášte a fóliové vrecká, kartóny, pásky a spojovacie prvky. Tieto prvky sa musia držať mimo dieťaťa, pretože hrozí nebezpečenstvo udusenía.

VAROVANIE:

Pred začatím používania sa uistite, že všetky komponenty boli správne namontované.

VAROVANIE:

Pri používaní výrobku používajte osobné ochranné prostriedky, ako sú prilby, chrániče a rukavice.

VAROVANIE:

Pri jazde vozidla je potrebné dbať na to, aby sa zabránilo pádom alebo kolíziám, ktoré môžu spôsobiť zranenie používateľa alebo okolostojacich.

VAROVANIE:

Výrobok sa nemôže používať v premávke, ako aj v blízkosti: motorových vozidiel, schodov, svahov, vodných nádrží.

VAROVANIE:

Výrobok používajte na plochých priestoroch bez prekážok, aby ste predišli nárazu na iné tvrdé predmety.

VAROVANIE:

Opustenie dieťaťa bez dozoru je nebezpečné. Pri používaní výrobku sú potrebné vodičské zručnosti a dohľad dospelých osoby.

ÚDRŽBA

Kočík vyžaduje pravidelnú údržbu. Vzhľadom ku jeho určeniu (používanie vonku pri rôznych poveternostných podmienkach a na povrchoch rôzneho typu) je potreba dodržiavať nasledujúce podmienky údržby a tým zaistiť jeho správnu funkciu.

1. Kovové prvky je treba čistiť vlhkou handrou s použitím jemného saponátu. Po vyčistení je treba výrobok utrieť do sucha za účelom zabránenia korózií.
2. Pokiaľ by výrobok premočil, je treba kovové časti potierať dosucha a ponechať výrobok rozložený, až úplne uschne, na mieste s dobrým vetraním.
3. Nevystavujte výrobok dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, pretože by sa čalúnenie a plastové súčiastky mohli odfarbiť alebo poškodiť.
4. Na pohyblivých súčiastkach je treba vykonávať pravidelnú údržbu s použitím rýchlo sa odparujúcich prostriedkov na čistenie a mazanie typ WD-40.
5. Je treba pravidelne čistiť kola, brzdy a časti zavesenia od piesku, soli a ďalších znečistení. Nepoužívajte maziwo na miestach, do ktorých sa môže dostať piesok.
6. Vyhnite sa kontaktu so slanou vodou (morská voda, vlhký morský vzduch, posypová soľ), aby ste sa vyhlí korózií.
7. Pripustné rozmedzie teplôt používania kočíku: od -5 do +35°C.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobok, ktorý ste kúpili, na dobu 12 mesiacov od dátumu nákupu.
2. Reklamáciu nahláste v mieste predaja, v ktorom bol výrobok kúpený.
3. Nutnou podmienkou pre prijatie reklamácie je predloženie riadne vyplneného reklamného lístku, ktorý je umiestnený na koncu tohoto návodu na používanie, spolu s predajným dokladom.
4. Fyzické vady výrobku, ktoré budú zistené v záručnej lehote, budú odstránené bezplatne v termíne 14 dní od dátumu predania reklamovaného výrobku prostredníctvom predajcu do sídla EURO-CART SP. Z O.O..
5. Opravy vykonáva firma EURO-CART SP. Z O.O. alebo opravovňa, o ktorej Vás bude informovať predajca.

6. Záruka sa nevzťahuje na:

- Poškodenia vzniknuté zavinením užívateľa,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nerešpektovania
 - doporučení, výstrah a obmedzení uvedených v návodu na obsluhu a na súčiastiach výrobku,
 - Prevádzkové súčiastky, ktoré sa prirodzeným spôsobom opotrebovávajú počas používania, ako sú: plášte kôl, duše, vzorky na pneumatikách kôl, materiály použité na držiakoch, štruktúra a farba tkanín a plastov vystavených oteru, objímky v kolesách, osi kôl, potlač,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nedodržovania pokynov na údržbu, napr.: korodovanie, zmena farby čalúnenia alebo plastových súčastí v dôsledku dlhodobého pôsobení slnečného žiarenia, poškodenia plastových prvkov alebo čalúnenia dlhodobým slnečným žiarením alebo vysokou teplotou, uvoľnenie skrutiek, zvuky ako škripaní pískanie, poškodenie mechanizmu v dôsledku zašpinenia,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku oprav vykonávaných neoprávnenými osobami,
 - Odchýlky jednotlivých kôl od zvislice vplyvom zaťaženia (ide o bežnú vlastnosť konštrukcií tohoto druhu),
 - Poškodenie a znečistenie vzniknutých v dôsledku nesprávneho zabalení zásielky (v prípade zásielkového nákupu).
7. Záručná doba bude predĺžená o dobu trvania opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Spôsob opravy určuje poskytovateľ záruky,
 9. Reklamovaný výrobok je treba predávať v reklamačnom konaní čistý,
 10. Záruka sa vzťahuje na územie Európskej únie,
 11. Záruka na predané spotrebné zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinok na platnosť oprávnení kupujúceho vyplývajúcich z nesúladu tovaru s nákupnou zmluvou.

NÁVOD NA OBSLUHU

PRVKY ZOSTAVY [Obr.2]

- A. RÁM [Obr.2A]
- B. RIADENIE [Obr.2B]
- C. PEDÁLE [Obr.2C]
- D. ZÁMOK [Obr.2D]
- E. KLÚČ [Obr.2E]
- F. RUKOVÄŤ NA TLAČENIE [Obr. 2F]
- G. OPERADLO [Obr.2G]
- H. PLASTOVÁ OBJÍMKA [Obr.2H]
- I. OCHRANNÝ OBLÚK

Pred začatím montáže skontrolujte, či je zostava kompletná. Dodatočné nástroje sa nevyžadujú.

MONTÁŽ VERZIE S OPERADLOM A RUKOVÄŤOU NA TLAČENIE (VERZIA S TROMI KOLIESKAMI)

1. Pripevnite riadenie k rámu a uistite sa, že je správne stlačené [Obr.3].
2. Stlačte tlačidlo [Obr.4A] a vytiahnite pedále [Obr.4B]
3. Vložte pedále do zásuviek nachádzajúcich sa v spodnej časti rámu. Pri montáži pedálov použite plastovú objímku [Obr. 13A, 13B]. Uistite sa, že sú pedále vložené správne. (Musí sa ozvať zvuk „kliknutia“).
4. Vytiahnite bezpečnostný kolík [Rys6a]. Stlačte tlačidlo dole [Obr.6b] a oddelte kolesá [Obr.6C].
5. Vysuňte tlačidlo v blízkosti kola [Obr.7A] a otočte kolesá smerom von [Obr.7B].
6. Vložte operadlo do zadnej časti sedadla [Obr.14].
7. Rukoväť na tlačenie vložte do otvoru v zadnej časti bicykla [Obr.15].
8. Zamontujte ochranný oblúk. Zapnite rozkrokový pás k prednej časti operadla a potom spojte zadné časti oblúka s operadlom. Otočte poistku pre zaistenie oblúka (obr. 17). Ak chcete demontovať oblúk, otočte poistku v opačnom smere a odpojte ho od operadla. Následne uvoľnite prvok zaisťujúci rozkrokový pás a úplne demontujte oblúk (obr. 18).

ZMENA DVOJKOLESOVEJ VERZIE NA TROJKOLKU

1. Pripevnite riadenie k rámu a uistite sa, že je správne stlačené [Obr.3].
2. Stlačte tlačidlo [Obr.4A] a vytiahnite pedále [Obr.4B]
3. Umiestnite pedále priamo do predných zásuviek a uistite sa, že boli správne vložené (musí sa ozvať zvuk „kliknutia“) [Obr.5].
4. Vytiahnite bezpečnostný kolík [Rys6a]. Stlačte tlačidlo

dole [Obr.6b] a oddelte kolesá [Obr.6C].

5. Vysuňte tlačidlo v blízkosti kola [Obr.7A] a otočte kolesá smerom von [Obr.7B].

ZMENA TROJKOLESOVEJ VERZIE NA DVOJKOLESOVÚ VERZIU

1. Stlačte tlačidlo v blízkosti pedálov a vytiahnite pedále [Obr. 8].
2. Vložte pedále do otvoru a uistite sa, že sú správne upevnené (musí sa ozvať zvuk „kliknutia“) [Obr. 9].
3. Vytiahnite tlačidlo nahor [Obrázok 10A], otočte kolesá do stredu [Obrázok 10B] vložte kolík zabezpečujúci koleso [Obr. 10C].

NASTAVENIE RIADENIA

Uhol riadenia môže byť nastavený podľa výšky dieťaťa. Ak chcete posunúť riadenie dopredu, vytiahnite tlačidlo [Obr. 11C] a zatlačte riadenie mierne dopredu, kým sa neozve „kliknutie“, ktoré označuje uzamknutú polohu riadenia [Obr.11A].

Ak chcete riadenie posunúť späť, vytiahnite tlačidlo a posuňte riadenie späť, kým sa nevráti do príslušnej polohy [Obr.11B].

NASTAVENIE VÝŠKY SEDADLA

Odskrutkujte skrutku pomocou kľúča a nastavte príslušnú výšku a potom utiahnite skrutku naspäť. Uistite sa, že skrutka je pevne utiahnutá [Obr.12].

NASTAVENIE VÝŠKY RUKOVÄŤE NA TLAČENIE

Výšku rukoväte na tlačenie môžete nastaviť v 3 pozíciách. Ak chcete rukoväť nastaviť, zdvihnite páčku nachádzajúcu sa v spodnej časti rukoväte [Obr.16A], a následne stlačte tlačidlo v strede rukoväte a nastavte požadovanú výšku [Obr.16B].

SPÔSOBY POUŽITIA [Obr.1]

1. Jazda na troch kolesách pri vedení rukoväťou na tlačenie. Deti vo veku cca 1-2 rokov [Obr.1A]
2. Jazda na troch kolesách odrážaním sa nohami. Deti vo veku cca. 1-2 rokov. [Obr.1B].
3. Jazda na troch kolesách pomocou pedálov. Deti vo veku cca 2-3 rokov. [Obr.1C].
4. Jazda na dvoch kolesách odrážaním sa nohami. Deti vo veku cca. 3-4 rokov. [Obr.1D].
5. Jazda na dvoch kolesách pomocou pedálov. Deti vo veku cca. 4-5 rokov. [Obr.1E].



VOR DEM GEBRAUCH DIESES PRODUKTS DIE VORLIEGENDE GEBRAUCHANWEISUNG DURCHLESEN UND ZUM NACH- LESEN AUFBEWAHREN.

Wenn Sie diese Anweisung befolgen, ist die sichere Nutzung des Produkts gewährleistet.

WARNUNG: Dieses Produkt ist für Kinder im Alter von 1-5 Jahren bestimmt. Das Produkt ist für Kinder unter 1 Jahr sowie Kinder mit einem Gewicht von mehr als 25 kg nicht geeignet. Das Lenkrad darf mit max. 0,5 kg belastet werden.

WARNUNG: Das Produkt sollte von einem Erwachsenen zusammengebaut werden. Vor der Verwendung sollten alle Sicherungen wie Hüllen und Folienbeutel, Kartons, Klebebänder und Verschlüsse entfernt werden. Diese Elemente sollten von Kindern ferngehalten werden,

da für sie die Gefahr besteht, zu ersticken.

WARNUNG: Vor der Nutzung muss sichergestellt werden, dass alle Elemente ordnungsgemäß montiert wurden.

WARNUNG: Während der Nutzung des Produkts sollte Schutzausrüstung wie Helm, Arm-/Knieschutz und Handschuhe getragen werden.

WARNUNG: Während der Fahrt sollte Vorsicht bewahrt werden, um Stürze bzw. Kollisionen zu vermeiden, die den Nutzer bzw. Unbeteiligte Verletzungen zufügen könnten.

WARNUNG: Das Produkt darf nicht im Straßenverkehr, aber auch nicht in der Nähe von Kraftfahrzeugen, Treppen, Gefällen, Gewässern verwendet werden.

WARNUNG: Das Produkt ist auf flachen, hindernisfreien Oberflächen zu nutzen, um einen Zusammenstoß mit anderen harten Gegenständen zu vermeiden.

WARNUNG: Es ist gefährlich, das Kind unbeaufsichtigt zu lassen. Während das Produkt genutzt wird, muss das Kind fähig sein, zu fahren, und es muss von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.

PFLEGE UND WARTUNG

Einsatzzwecks (Verwendung im Freien bei verschiedenen Wetterverhältnissen auf unterschiedlichen Flächen) ist die Einhaltung der nachfolgenden Pflegehinweise ein notwendiger Faktor für seine Funktionstüchtigkeit.

1. Metallteile können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Um Korrosionen zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nach der Reinigung trocknen.
2. Wenn das Produkt nass wird, müssen die Metallteile trockengewischt und bis zum völligen abtrocknen aufgeklappt an einem gut belüfteten Ort abgestellt werden.
3. Das Produkt darf keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden, weil die Polsterung und Kunststoffteile sich verfärben oder beschädigt werden können.
4. Pflegen Sie bewegliche Teile in regelmäßigen Abständen mit schnellverdampfenden Reinigungs- und Schmiermitteln vom Typ WD-40.
5. Reinigen Sie die Räder, Bremsen und Aufhängungsteile von Sand, Salz und anderen Verschmutzungen. Verwenden Sie kein Schmierfett an Stellen, wo Sand hingelangen kann.
6. Vermeiden Sie Kontakt mit Salzwasser (Meerwasser, Meeresluft, Streusalz), um Korrosionen zu vermeiden.
7. Zulässiger Umgebungstemperaturbereich für den Wagen: von -5 bis +35 °C.

GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Die EURO-CART SP. Z O.O. gewährt auf das von Ihnen gekaufte Produkt 12 Monate Garantie ab dem Kaufdatum.
2. Reklamationen melden Sie bitte bei der Verkaufsstelle, wo Sie das Produkt gekauft haben.
3. Notwendige Voraussetzung für die Berücksichtigung einer Reklamation ist die Vorlage der ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte, die Sie am Ende dieser zusammen mit dem Kaufbeleg.
4. Während der Garantiezeit offenbarte Produktmängel werden innerhalb von 14 Tagen ab dem Zeitpunkt der Zustellung des Produkts über den Händler an die Zentrale der EURO-CART SP. Z O.O. kostenlos beseitigt.
5. Reparaturen führt die Firma EURO-CART SP. Z O.O. oder der vom Händler genannte Servicedienst durch.
6. Nicht in der Garantie enthalten:

- Durch den Benutzer verschuldete Schäden,
 - Schäden, die durch Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung oder auf Produktteilen angegebenen Anweisungen, Warnungen und Einschränkungen entstehen,
 - Verschleißteile, die während des Gebrauchs einernatürlichen Abnutzung unterliegen, wie: Reifen, Schläuche, Laufflächen der Räder, auf Griffen verwendete Materialien, Struktur und Farbe von Stoffen, Reibungen ausgesetzte Kunststoffe, Rad- und Achsbuchsen, Aufdrucke, gungen entstehen, wie z.B.: Korrosion, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur veränderte Farben der Polsterung und Kunststoffteile, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur verursachte Schäden an Kunststoffteilen oder Polsterung, lockere Teile, Geräusche wie Knacken/ Quietschen, Beschädigung von Mechanismen durch Schmutz,
 - Schäden nach Reparaturen durch nicht autorisierte Personen,
 - Schäden und Verschmutzung infolge unsachgemäßer Verpackung des Produkts während der Lieferung per Kurier (im Falle von Versendungskauf).
7. Die Garantiezeit verlängert sich um die Dauer der Reparatur beim Servicedienst der EURO-CART SP. Z O.O. .
 8. Die Reparaturart bestimmt der Garantiegeber.
 9. Reklamierte Produkte übergeben Sie bitte in gereinigtem Zustand.
 10. Die Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union.
 11. Die Rechte des Käufers, die sich aus nicht vertragskonformer Ware ergeben, werden durch die Garantie auf verkaufte Konsumgüter weder ausgeschlossen noch ausgesetzt.

GEBRAUCHSANWEISUNG

ELEMENTE DES SETS [III. 2]

- A. RAHMEN [III. 2A]
- B. LENKRAD [III. 2B]
- C. PEDALEN [III. 2C]
- D. BLOCKADE [III. 2D]
- E. SCHLÜSSEL [III. 2E]
- F. SCHIEBESTANGE [Bild 2F]
- G. LEHNE [Bild 2G]
- H. PLASTIK-KLEMME [Bild 2H]
- I. SICHERUNGSRING

Vor Beginn der Montage sicherstellen, dass das Set vollständig ist. Zusätzliche Werkzeuge sind nicht erforderlich.

MONTAGE DER VERSION MIT LEHNE [RÜCKENLEHNE] UND SCHIEBESTANGE [DREIRAD VERSION]

1. Das Lenkrad in den Rahmen stecken und sich vergewissern, dass es ordnungsgemäß hineingedrückt ist [III. 3].
2. Den Button [III. 4A] drücken und die Pedalen herausziehen [III. 4B].
3. Pedale in Tretlager am unteren Rahmenteil anbringen. Bei der Montage der Pedale Plastik-Klemme nutzen [III. 13A, 13B]. Man soll sich vergewissern, dass die Pedale richtig montiert wurden (Es soll ein „Klicken“ gehört werden).
4. Den Sicherheitsstift herausziehen [III. 6A]. Den Button unten drunter nach unten drücken [III. 6B] und die Räder auseinanderziehen [III. 6C].
5. Den Button in der Nähe des Rads herausziehen [III. 7A] und die Räder nach außen drehen [III. /b].
6. Lehne/Rückenlehne in den hinteren Sitz-Teil feststecken [III. 14].
7. Schiebestange in das Loch am hinteren Rahmen des Fahrzeugs feststecken [III. 15].
8. Bringen Sie den Sicherungsring an. Stecken Sie den Schrittprotector in den vorderen Teil der Rückenlehne und verbinden Sie dann die hinteren Teile des Sicherungsringes mit der Rückenlehne. Drehen Sie die Blockade des Sicherungsringes (Abb. 17). Um den Sicherungsring zu demonstrieren, drehen Sie den Sicherungshebel in die entgegengesetzte Richtung und lösen Sie den Sicherungsring von der Rückenlehne. Die Blockade des Schrittprotectors drücken und den Sicherungsring komplett demonstrieren (Abb.18).

WECHSEL DER ZWEIRAD-VERSION ZUR DREIRADVERSION

1. Das Lenkrad in den Rahmen stecken und sich vergewissern, dass es ordnungsgemäß hineingedrückt ist [III. 3].
2. Den Button [III. 4A] drücken und die Pedalen herausziehen [III. 4B].
3. Die Pedalen direkt an den vorderen Buchsen anbringen und sich vergewissern, dass sie ordnungsgemäß eingearastet sind (Es sollte ein „Klicken“ zu hören sein) [III. 5].
4. Den Sicherheitsstift herausziehen [III. 6A]. Den Button unten drunter nach unten drücken [III. 6B] und die Räder auseinanderziehen [III. 6C].
5. Den Button in der Nähe des Rads herausziehen

[III. 7A] und die Räder nach außen drehen [III. /b].

WECHSEL DER DREIRAD-VERSION ZUR ZWEIRAD-VERSION

1. Den Button in der Nähe der Pedalen drücken und die Pedalen herausziehen [III. 8].
2. Die Pedalen in die Öffnung stecken und sich vergewissern, dass sie richtig befestigt sind (Es sollte ein „Klicken“ zu hören sein) [III. 9].
3. Den Button nach oben ziehen [III. 10A], die Räder nach innen drehen [III. 10B] und den Sicherungsstift des Rads hineinstecken [III. 10C].

EINSTELLUNG DES LENKRADS

Der Winkel des Lenkrads kann an die Größe des Kindes angepasst werden. Wenn Sie das Lenkrad nach vorne verschieben wollen, ziehen Sie den Button [III. 11C] und drücken gleichzeitig das Lenkrad leicht nach vorne, bis Sie ein „Klicken“ hören, das bedeutet, dass die Lenkradposition blockiert ist [III. 11A]. Wenn Sie das Lenkrad nach hinten verschieben wollen, ziehen Sie den Button und verschieben Sie das Lenkrad nach hinten, bis es in die richtige Position zurückgekehrt ist [III. 11B].

HÖHENEINSTELLUNG DES SATTELS

Die Schraube mit dem Schlüssel abdrehen und die entsprechende Höhe einstellen, dann die Schrauben festdrehen. Sich vergewissern, dass die Schraube richtig festgeschraubt ist [III. 12].

HÖHENREGULIERUNG DER SCHIEBESTANGE

Höhe der Schiebestange kann man in 3 Positionen einstellen. Um Regulierung durchzuführen, soll man den Hebel am unteren Teil der Schiebestange heben [Bild 16A], und dann den Knopf in der Mitte des Henkels drücken und regulieren [III. 16B].

MÖGLICHKEITEN DER NUTZUNG [III. 1]

1. Fahren auf drei Rädern durch Führung mit der Schiebestange. Kinder im Alter ca. 1-2 Jahre [III. 1A]
2. Fahren auf drei Rädern durch Abstoßen mit den Füßen. Kinder im Alter von ca. 1-2 Jahren. [III. 1B].
3. Fahren auf drei Rädern mit den Pedalen. Kinder im Alter von ca. 2-3 Jahren. [III. 1C].
4. Fahren auf zwei Rädern durch Abstoßen mit den Füßen. Kinder im Alter von ca. 3-4 Jahren. [III. 1D].
5. Fahren auf zwei Rädern mit den Pedalen. Kinder im Alter von ca. 4-5 Jahren. [III. 1E].



A HASZNÁLAT MEG- KEZDÉSE ELŐTT KÉRJÜK OLVASSA EL AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT ÉS AZT KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉL- JÁBÓL MEGŐRIZNI.

A használati utasításban leírtak követése javasolt a termék biztonságos használatához.

FIGYELMEZTETÉS:

A termék 5 éves gyerekek számára készült. A termék használata egy éves kor alatt, illetve 25 kilogrammos testsúly felett nem javasolt. A kormány maximális terhelhetősége 0,5 kg.

FIGYELMEZTETÉS:

A terméket felnőtt szerelje össze! A használat előtt távolítsa el az összes biztosító elemet, úgymint: borítást, fóliát, kartonokat, szalagokat, összekötő elemeket. Ezek az elemek gyermekektől távol tartandók fulladás veszélye miatt.

FIGYELMEZTETÉS:

A termék használata előtt, győződjön meg róla, hogy az összes elem jól van összeszerelve.

FIGYELMEZTETÉS:

A termék használatakor védőeszközök használata javasolt, úgymint: sisak, könyök- és térdvédő, kesztyű.

FIGYELMEZTETÉS:

Biciklizéskor fokozottan figyeljen a közlekedésre, hogy elkerülje az esést, összeütközést, mivel ezek az ön és mások sérülését okozhatják.

FIGYELMEZTETÉS:

A termék közúti forgalomban, továbbá autók, mechanikus gépjárművek, lejtők és víztartályok közelében nem használható!

FIGYELMEZTETÉS:

A terméket sík és akadálymentes területeken használja egyéb kemény tárgyakkal történő ütközést elkerülendő.

FIGYELMEZTETÉS:

A gyermeket a termékkel felügyelet nélkül hagyni veszélyes. A termék használata vezetési készséget, illetve felnőtt felügyeletét igényli.

KARBANTARTÁS

A kocsis időszakos karbantartást igényel. Rendeltetésére való tekintettel (kültéri használat különböző időjárási viszonyok mellett és különböző útfelületeken) az alábbi karbantartási feltételek betartása szükséges a kocsis helyes működéséhez.

1. A fémelemek nedves törölőruhával tisztíthatók finom mosószer felhasználásával. Tisztítás után a terméket szárazra kell törölni a korrózió megelőzése érdekében.
2. Ha a termék elázott, a fémelemeket szárazra kell törölni és teljes kiszáradásáig jól szellőző helyen kiteríteni hagyni.
3. Nem szabad a terméket napsugarakhoz szántartó hatásának kitenni, ugyanis a kárpit és a műanyag elemek elszíneződhetnek ill. sérülhetnek.
4. A mozgó alkatrészeket rendszeresen kell karbantartani a gyorsan elpárolgó tisztító-kenő szerek használatával, mint pl. WD-40.
5. A kerekeket, fékeket és felfüggesztési elemeket rendszeresen tisztítani kell homoktól, sótól és egyéb szennyeződésektől. Nem szabad a kenőanyagot olyan helyen használni, ahová homok juthat be.
6. Kerülni kell a sós vízzel való érintkezést (tengeri víz, tengeri szél, útszóró só) a korrózió elkerülése érdekében.
7. A kocsis használatának megengedett hőmérséklettartománya: -5°C-tól +35 °C-ig.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. EURO-CART SP. Z O.O. az Önök által vásárolt termékre 12 hónapos garanciát nyújt a vásárlás dátumától számítva.
2. A reklamációkat a termék vásárlási helyén kell bejelenteni.
3. A reklamáció elbírálásához szükséges feltétel a helyesen kitöltött, e használati útmutató végén található garanciajegy és a vásárlási bizonylat bemutatása.
4. A termék garanciális időszakban felmerült fizikai hibái a termék EURO-CART SP. Z O.O. székhelyére forgalmazó közvetítésével történő leszállításától számított 14 napon belül díjmentesen kerülnek megszüntetésre.
5. A javítást az EURO-CART SP. Z O.O. cég vagy más szolgáltató végzi, amelyről eladó ad tájékoztatást.

6. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,
 - A használati útmutatóban és a termék elemein szereplő ajánlások, figyelmeztetések és korlátozások betartása nem tartása következtében keletkezett sérülések,
 - Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó elemek, mint pl.: gumiabroncs, tömlő, gumiprofil, fogantyúkon használt anyagok, dörzsölésnek kitett szövetek és műanyagok struktúrája és színe, perselyek a kerekekben, tengelyek, feliratok,
 - Karbantartási feltételek betartása nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, kárpit ill. műanyag elemek elszíneződése a napsugarak hosszantartó hatására, a műanyag elemek vagy kárpit sérülése a napsugarak hosszantartó hatására vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyikorgás/csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződésekből következőben,
 - Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések,
 - Terhelés hatására az egyes kerekek függőlegestől való eltérése (ez az ilyen típusú szerkezetnek tipikus jellemzője),
 - A termék futárpóstával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásból adódó sérülések és szennyeződések (csomagküldő szolgálat közreműködésével vásárolt termék esetén).
7. A garanciális időszak meghosszabbodik az EURO-CART SP. Z O.O. szervízben való javítás idejével.
8. A javítás módjáról a garanciát nyújtó dönt,
9. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni,
10. A garancia az Európai Unió területén érvényes,
11. Az értékesített fogyasztói cikkre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.

HASZNÁLATI ÚTMUTAT

KÉSZLET ELEMEI [2. számú rajz]

- A. VÁZ [2A. rajz]
- B. KORMÁNY [2B. rajz]
- C. PEDÁLOK [2C. rajz]
- D. BLOKÁD [2D. rajz]
- E. KULCS [2E. rajz]
- F. TOLÓRÚD [2F. rajz]

- G. HÁTTÁMLA [2G. rajz]
- H. MŰANYAG GYŰRŰ [2H. rajz]
- I. VÉDŐKARIMA

Összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy a készlet teljes-e. Más szerszámok használata nem szükséges.

ÖSSZESZERELÉS TOLÓRÚDDAL ÉS HÁTTÁMLÁVAL (HÁROMKEREKŰ VERZIÓ)

1. A kormányt a vázzal kösse össze, és győződjön meg róla, hogy jól van összenyomva. [3. rajz].
2. Nyomja meg a gombot [4A. rajz] és vegye ki a pedálokat [4B. rajz]
3. A pedálokat a váz alsó részében lévő pedálüregekbe helyezze be. A pedálok rögzítésekor műanyag gyűrűt használjon [13A, 13B. rajz]. Győződjön meg arról, hogy a pedálokat megfelelően szerelte fel (ilyenkor kattán hang hallható).
4. Vegye ki a biztosító tengelyt [6A. rajz]. Nyomja lefelé az alatta lévő gombot [6B. rajz] és szedje szét a kereket [6C. rajz].
5. Húzza ki a kerék mellett lévő gombot [7A. rajz] és kifelé fordítsa ki a kerekeket [7B. rajz].
6. A háttámlát a nyereg hátsó részénél rögzítse [14. rajz].
7. A tolórúdat a bicikliváz hátsó részében lévő nyílásba tegye be [15. rajz].
8. Szerelje fel a védőkarimát! Csatlakoztassa a combhevedert a támla első részéhez, majd csatlakoztassa a karima hátsó részét a támlához! Csavarja rá a karimarögzítőt (17. ábra)! A karima leszereléséhez csavarja el a karimarögzítőt az ellenkező irányba, és szedje le a karimát a támláról! Ezután nyomja be a combheveder rögzítőelemét, és szedje le teljesen a karimát (18. ábra)!

VÁLTÁS A HÁROM KEREKTŐL A KÉT KERÉKIG

1. A kormányt a vázzal kösse össze, és győződjön meg róla, hogy jól van összenyomva. [3. rajz].
2. Nyomja meg a gombot [4A. rajz] és vegye ki a pedálokat [4B. rajz]
3. A pedálokat helyezze az előlő nyílásokba, és győződjön meg róla, hogy megfelelőképpen helyezte be őket. („Kattanó” hangot kellene hallania) [5. rajz].
4. Vegye ki a biztosító tengelyt [6A. rajz]. Nyomja lefelé az alatta lévő gombot [6B. rajz] és szedje szét a kereket [6C. rajz].
5. Húzza ki a kerék mellett lévő gombot [7A. rajz] és kifelé fordítsa ki a kerekeket [7B. rajz].

KÉTKEREKŰRŐL HÁROMKEREKŰRE VALÓ VÁLTÁS

1. Nyomja meg a pedálok melletti gombot és húzza ki a pedálokat [8. rajz].
2. Tegye be a pedálokat, és győződjön meg róla, hogy megfelelőképpen helyezte be őket. („Kattanó” hangot kellene hallania) [9. rajz].
3. A gombot húzza felfelé [10A. rajz], és befelé fordítsa meg a kerekeket [10B. rajz], majd tegye be a kerekeket biztosító tengelyt [10C. rajz].

KORMÁNY BEÁLLÍTÁSA

A kormány dőlésszöge a gyerek korának megfelelő módon állítható. Ha előre szeretné tenni a kormányt, húzza meg a gombot [11C. rajz], és enyhén tolja előre a kormányt egészen addig, amíg a kormány blokkolását jelző kattán hangot nem hallja [11A. rajz]. Ha hátra szeretné tenni a kormányt, húzza meg a gombot és tolja hátra a kormányt egészen addig, amíg nem éri el a megfelelő pozíciót [11B. rajz].

NYEREGMAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

Kulccsal csavarja ki a csavart, és állítsa be a megfelelő magasságot, majd csavarja vissza a csavart. Győződjön meg róla, hogy a csavart erősen rögzítette [12. rajz].

A TOLÓRÚD MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

A tolórúd magassága 3 pozícióba állítható be. A beállítás-hoz emelje fel a tolórúd alsó részében lévő emelőt. [16A. rajz], majd nyomja meg a fogó közepén lévő gombot és állítsa be [16B. rajz].

HASZNÁLATI MÓDOK [1. rajz]

1. Biciklizés három keréken tolórúddal. 1. vagy 2. gyerek számára [1A. rajz].
2. Három keréken való biciklizés. A gyerek lábbal hajtja a járművet. Kb. 1-2 éves gyerekeknek ajánlott [1B. rajz].
3. Három keréken való biciklizés pedálokkal. Kb. 2-3 éves gyerekeknek ajánlott [1C. rajz].
4. Két keréken való biciklizés. A gyerek lábbal hajtja a járművet. Kb. 3-4 éves gyerekeknek ajánlott [1D. rajz].
5. Három keréken való biciklizés pedálokkal. Kb. 4-5 éves gyerekeknek ajánlott. [1E. rajz].



ATENȚIE! CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRĂȚILE PENTRU DOCUMENTARE ULTERIOARA.

Respectarea acestor instrucțiuni va asigura utilizarea sigură a produsului.

AVERTIZARE: Acest produs este destinat copiilor în vârstă de 1-5 ani. Produsul nu este potrivit pentru copiii sub 1 an și pentru cei care cântăresc peste 25 kg. Sarcina maximă a ghidonului este de 0,5 kg.

AVERTIZARE: Produsul trebuie asamblat de un adult. Înainte de utilizare, îndepărtați toate protecțiile, cum ar fi huse și punji de plastic, cutii de carton, benzi și elemente de fixare. Nu lăsați aceste elemente la îndemâna copiilor, deoarece există pericolul de sufocare.

AVERTIZARE:

Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate componentele sunt asamblate corect.

AVERTIZARE:

În timpul utilizării produsului trebuie folosit echipamentul de protecție personală, cum ar fi căști, protectoare și mănuși.

AVERTIZARE:

În timpul conducerii, aveți grijă să evitați căderi sau ciocniri care pot provoca vătămarea utilizatorului sau a celor din jur.

AVERTIZARE:

Prodsul nu poate fi utilizat în trafic, precum și în apropiere de: autovehicule, scări, părții, bazine de apă.

AVERTIZARE:

Produsul trebuie folosit pe suprafețe plane, fără obstacole, pentru a evita lovirea altor obiecte dure.

AVERTIZARE:

Lăsarea unui copil nesupravegheat este periculoasă. În timpul utilizării produsului, abilitățile de conducere și supravegherea adulților sunt necesare.

ÎNȚREȚINERE

Căruciorul necesită întreținere periodică. Având în vedere destinația acestuia (utilizare în aer liber în diferite condiții atmosferice și pe diferite suprafețe) respectarea condițiilor de întreținere de mai jos este necesară pentru funcționarea corectă a căruciorului.

1. Piese de metal pot fi curățate cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat pentru a preveni coroziunea.
2. În cazul în care produsul a fost ud, uscați elementele metalice ale acestuia și lăsați întins până la uscare totală într-un loc cu ventilație bună.
3. Nu expuneți produsul la acționarea îndelungată a soarelui deoarece tapițeria și elementele din plastic se pot decolora sau deteriora.
4. Piese mobile trebuie întreținute în mod periodic prin utilizarea produselor de curățare-lubrifiere cu evaporare rapidă de tip WD-40.
5. Curățați în mod regulat roțile, frânele și elementele desuspensie de nisip, sare și alte impurități. Nu folosiți lubrifianți în locuri în care poate pătrunde nisip.
6. Evitați contactul cu apă sărată (apă de mare, briză marină, sare pentru drumuri), pentru a preveni coroziunea.
7. Intervalul de temperaturi admisibil pentru utilizarea căruciorului: de la -5 până la +35 °C. **ȚIȚIȚI ACES**

CONDIȚII DE GARANȚIE

1. EURO-CART SP. Z O.O. acordă garanție pentru produsul cumpărat pentru o perioadă de 12 luni de la data cumpărării.
2. Reclamațiile trebuie depuse la punctul de vânzare de la care produsul a fost cumpărat.
3. Condiția necesară pentru soluționarea reclamației este prezentarea fișei de garanție corect completate, care se află la sfârșitul acestor instrucțiuni de utilizare, împreună cu dovada de cumpărare.
4. Defectele fizice ale produsului descoperite în perioada de garanție vor fi înlăturate gratuit în termen de 14 zile de la data livrării produsului prin intermediul vânzătorului la sediul EURO-CART SP. Z O.O..
5. Reparații efectuează firma EURO-CART SP. Z O.O. sau unitatea de service indicată de către vânzător.

6. Garanția nu acoperă:
 - Deteriorările apărute din vina utilizatorului,
 - Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului,
 - Elementele de exploatare care se uzează în mod natural în timpul exploatării, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materiale utilizate pe mănere, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, bușe din roți, axe, elemente imprimate.
 - Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii tapițerii sau elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la acționarea soarelui, deteriorarea elementelor din plastic sau tapițerii ca urmare a expunerii îndelungate la acționarea soarelui sau temperaturilor ridicate, jocuri, zgomete cum ar fi scârțâit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei.
 - Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate.
 - Devierea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție).
 - Deteriorări și murdării cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimiterii acestuia prin serviciul de curierat (în cazul achiziției online).
7. Perioada de garanție se prelungește cu perioada de durată a reparației în service EURO-CART SP. Z O.O..
8. Modul de reparație va fi stabilit de către persoana care acordă garanție.
9. Produsul supus reclamației trebuie livrat curat,
10. Garanția cuprinde teritoriul Uniunii Europene,
11. Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor cu contract.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

COMPONENTELE SETULUI [fig. 2]

- A. CADRU [fig. 2A]
- B. GHIDON [fig. 2B]
- C. PEDALE [fig. 2C]

- D. BLOCADĂ [fig. 2D]
- E. CHEIE [fig. 2E]
- F. ÎMPINGĂTOR [fig. 2F]
- G. SPĂTAR [fig. 2G]
- H. CLEMĂ DE PLASTIC [Fig. 2H]
- I. JANTĂ DE PROTECȚIE

Înainte de asamblare, verificați dacă setul este complet. Nu sunt necesare unelte suplimentare.

ASAMBLAREA VERSIUNII CU SPĂTAR ȘI ÎMPINGĂTOR (VERSIUNEA CU 3 ROȚI)

1. Atașați ghidonul la cadru și asigurați-vă că este strâns corect [fig. 3].
2. Apăsăți butonul [fig. 4A] și scoateți pedalele [fig. 4B].
3. Așezați pedalele în prizele din partea de jos a cadrului. La instalarea pedalelor, utilizați o clemă de plastic [fig. 13A, 13B]. Asigurați-vă că pedalele sunt introduse corect (ar trebui să existe un sunet de „clac”).
4. Scoateți știftul de siguranță [fig. 6A]. Apăsăți în jos butonul dedesubt [fig. 6B] și separați roțile [fig. 6C].
5. Glisați butonul lângă roată [fig. 7A] și rotiți roțile spre exterior [fig. 7B].
6. Atașați spătarul la partea din spate a șeii [fig. 14].
7. Atașați împingătorul la orificiul din partea din spate a cadrului bicicletei [fig. 15].
8. Montați janta de protecție. Prindeți dispozitivul de siguranță pentru trepte în partea din față a spătarului și apoi conectați partea din spate a jantei la spătar. Răsuciți dispozitivul de blocare a jantei [fig. 17]. Pentru a scoate janta, rotiți dispozitivul de siguranță în direcția opusă și detașați janta de spătar. Apoi împingeți elementul de blocare de siguranță a treptei și scoateți complet janta [fig. 18].

SCHIMBAREA VERSIUNII CU DOUĂ ROȚI ÎN VERSIUNEA CU TREI ROȚI

1. Atașați ghidonul la cadru și asigurați-vă că este strâns corect [fig. 3].
2. Apăsăți butonul [fig. 4A] și scoateți pedalele [fig. 4B].
3. Așezați pedalele direct în găurile din față și asigurați-vă că sunt introduse corect (ar trebui să auziți sunetul „clac”) [fig. 5].
4. Scoateți știftul de siguranță [fig. 6A]. Apăsăți în jos butonul dedesubt [fig. 6B] și separați roțile [fig. 6C].
5. Glisați butonul lângă roată [fig. 7A] și rotiți roțile spre exterior [fig. 7B].

SCHIMBAREA VERSIUNII CU TREI ROȚI ÎN VERSIUNEA CU DOUĂ ROȚI

1. Apăsăți butonul de lângă pedale și scoateți pedalele [fig. 8].
2. Introduceți pedalele în gaură și asigurați-vă că sunt fixate corespunzător (se aude sunetul „clac”) [fig. 9].
3. Trageți butonul în sus [fig. 10A], rotiți roțile spre interior [fig. 10B], introduceți știftul de siguranță a roților [fig. 10C].

REGLAREA GHIDONULUI

Unghiul ghidonului poate fi ajustat la înălțimea copilului. Dacă doriți să mutați ghidonul înainte, trageți butonul [fig. 11C] și, în același timp, împingeți ghidonul ușor înainte, până ce auziți un „clac”, ceea ce înseamnă că poziția ghidonului este blocată [fig. 11A]. Dacă doriți să mutați volanul înapoi, trageți butonul și glisați ghidonul înapoi până când va reveni la poziția corespunzătoare [fig. 11B].

REGLAREA ÎNĂLȚIMII ȘEII

Slăbiți șurubul cu o cheie și setați înălțimea corectă, apoi strângeți șurubul. Asigurați-vă că șurubul este bine strâns [fig. 12].

REGLAREA ÎNĂLȚIMII ÎMPINGĂTORULUI

Înălțimea împingătorului poate fi setată în 3 poziții. Pentru a efectua reglarea, ridicați maneta din partea de jos a împingătorului [Fig. 16A], apoi apăsați butonul din centrul mânerului și efectuați reglajul [Fig. 16B].

MOD DE UTILIZARE [fig. 1]

1. Conducerea pe trei roți prin acționarea împingătorului. Copii în jurul vârstei de 1-2 ani [fig. 1A]
2. Conducerea pe trei roți prin împingerea cu picioarele. Copii cu vârsta cuprinsă între 1-2 ani. [fig. 1B].
3. Conducerea pe trei roți cu pedale. Copii cu vârsta cuprinsă între 2-3 ani. [fig. 1C].
4. Conducerea pe două roți prin împingere cu picioarele. Copii cu vârsta cuprinsă între 3-4 ani. [fig. 1D].
5. Conducerea pe două roți cu pedale. Copii cu vârsta în jur de 4-5 ani. [fig. 1E].



AVANT DE COMMENCER À UTILISER LE PRODUIT, LISEZ SON MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE.

Le respect de ces instructions garantira une utilisation sûre du produit.

AVERTISSEMENT:

Ce produit est destiné aux enfants âgés de 1 à 5 ans. Le produit ne convient pas aux enfants de moins d'un an et pesant plus de 25 kg. La charge maximale du volant est de 0,5 kg.

AVERTISSEMENT:

Le produit doit être assemblé par un adulte. Avant l'utilisation, retirez toutes les protections telles que : les boîtiers et les sacs en plastique, les cartons, les rubans et les attaches. Gardez ces articles hors de portée des enfants, car il y a un risque de suffocation.

AVERTISSEMENT:

Avant l'utilisation, assurez-vous que tous les composants sont correctement installés.

AVERTISSEMENT:

Utilisez des équipements de protection individuelle tels que des casques, des protecteurs et des gants lorsque vous utilisez ce produit.

AVERTISSEMENT:

Soyez prudent en conduisant pour éviter les chutes ou les collisions qui pourraient causer des blessures à l'utilisateur ou aux passants.

AVERTISSEMENT:

Le produit ne doit pas être utilisé dans la circulation et à proximité de : véhicules à moteur, escaliers, pentes, plans d'eau.

AVERTISSEMENT:

Utilisez le produit dans des espaces plats et dégagés afin d'éviter tout impact avec d'autres objets durs.

AVERTISSEMENT:

Il est dangereux de laisser votre enfant sans surveillance. L'utilisation de ce produit nécessite des compétences de conduite et la supervision d'un adulte.

ENTRETIEN

La poussette nécessite un entretien périodique. Compte tenu de son utilisation prévue (à l'extérieur, avec diverses conditions atmosphériques et sur divers revêtements), le respect des consignes ci-dessous est nécessaire pour le bon fonctionnement de la poussette.

1. Les éléments métalliques peuvent être nettoyés

à l'aide d'un chiffon humide avec du détergent doux. Après nettoyage, essuyer à sec pour prévenir la corrosion.

- Si l'article a été trempé, essuyer à sec ses éléments métalliques et laisser la poussette dépliée jusqu'à ce qu'elle sèche complètement dans un endroit bien aéré.
- Ne pas exposer l'article à une action prolongée des rayons du soleil car les éléments en tissu et en plastique peuvent se décolorer ou s'abîmer.
- Les pièces mobiles doivent être périodiquement entretenues à l'aide des produits de nettoyage et de graissage de type WD-40 s'évaporant rapidement.
- Nettoyer régulièrement les roues, les freins et les éléments de suspension pour enlever le sable, le sel et d'autres impuretés. Ne pas utiliser de lubrifiant à des endroits auxquels le sable peut accéder.
- Éviter tout contact avec de l'eau salée (eau de mer, vent de mer, fondant routier) pour prévenir la corrosion.
- Températures limites admises pour l'utilisation de la poussette : de -5 à +35 °C.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

- L'EURO-CART SP. Z O.O. accorde une garantie pour l'article que vous avez acheté pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat.
- Les réclamations doivent être faites dans le point de vente dans lequel l'article a été acheté.
- La condition nécessaire pour que la réclamation puisse être examinée est la présentation de la carte de garantie correctement remplie, se trouvant à la fin de cette notice d'utilisation, accompagné d'une preuve d'achat.
- Les défauts physiques du produit révélés durant la période de validité de la garantie seront supprimés gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de l'article par l'intermédiaire du vendeur au siège de l'EURO-CART SP. Z O.O..
- Les réparations sont assurées par la société EURO-CART SP. Z O.O. ou par un fournisseur de services indiqué par le vendeur.
- La garantie ne couvre pas :
 - les endommagements causés par l'utilisateur,
 - endommagements dus à une non-application des recommandations, des avertissements et des con-

traintes indiqués dans le mode d'emploi et sur les éléments de la poussette.

- les éléments d'exploitation qui s'usent naturellement au cours d'utilisation, tels que: les pneus, les chambres à air, les bandes de roulement, les matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matières exposés au frottement, les manchons dans les roues, les axes, les impressions,
 - les endommagements dus à un non-respect des conditions d'entretien, p.ex. à la corrosion, à la modification de la couleur des tissus ou des éléments plastiques suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil, l'endommagement des éléments plastiques ou en tissu suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil ou à des températures trop élevées, le jeu, les bruits tel que le grincement, l'endommagement des mécanismes dû aux saletés,
 - les endommagements dus aux réparations effectuées par des personnes non habilitées,
 - des écarts de la verticale des roues dus à la charge de la poussette (c'est une caractéristique normale des structures de ce type),
 - les endommagements dus à un pliage inapproprié de la poussette dans le cadre de l'envoi du colis (en cas de livraison à domicile).
- La période de validité de la garantie est prolongée de la durée de la réparation par le service EURO-CART SP. Z O.O..
 - Le procédé de réparation est défini par le garant.
 - Le produit réclamé doit être transmis propre.
 - La garantie est valable sur le territoire de l'Union Européenne.
 - La garantie de la marchandise n'exclue ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité de la marchandise avec le contrat.

MODE D'EMPLOI

ÉLÉMENTS DU KIT [fig.2]

- CADRE [fig.2A]
- GUIDON [fig.2B]
- PÉDALES [fig.2C]
- VERROUILLAGE [fig.2D]
- CLÉ [fig.2E]
- TIGE POUSSOIR [fig.2F]
- DOSSIER [fig.2G]

H. COLLIER DE FIXATION EN PLASTIQUE [fig.2H]

I. BORD DE PROTECTION

Avant de commencer l'installation, vérifiez si le kit est complet. Des outils supplémentaires ne sont pas nécessaires.

MONTAGE DE LA VERSION AVEC DOSSIER ET TIGE POUSSOIR (VERSION TRICYCLE)

- Fixez le guidon au cadre et assurez-vous qu'il est correctement enfoncé [fig.3].
- Appuyez sur le bouton [fig.4A] et retirez les pédales [fig.4B].
- Placez les pédales directement dans les prises avant et assurez-vous qu'elles sont correctement insérées (vous devriez entendre un « clic ») [fig.5].
- Retirez la goupille de sécurité [fig. 6A]. Appuyez sur le bouton situé en dessous [fig.6B] et séparez les roues [fig.6C].
- Appuyez sur le bouton près de la roue [fig.7A] et tournez les roues vers l'extérieur [fig.7B].
- Insérer le dossier dans la partie arrière du siège [fig.14].
- Insérer la tige poussoir dans le trou de la partie arrière du cadre du vélo [fig.15].
- Installez le bord de protection. Clipsez la protection de l'entrejambe à l'avant du dossier, puis reliez les parties arrière du bord au dossier. Tournez le dispositif de blocage du bord [fig. 17]. Pour retirer le bord, tournez la protection dans le sens inverse et détachez le bord du dossier. Poussez ensuite l'élément de verrouillage de la protection de l'entrejambe et retirez complètement le bord [fig.18].

LE PASSAGE DE LA VERSION À DEUX ROUES À LA VERSION À TROIS ROUES

- Fixez le guidon au cadre et assurez-vous qu'il est correctement enfoncé [fig.3].
- Appuyez sur le bouton [fig.4A] et retirez les pédales [fig.4B].
- Placez les pédales directement dans les prises avant et assurez-vous qu'elles sont correctement insérées (vous devriez entendre un « clic ») [fig.5].
- Retirez la goupille de sécurité [fig.6A]. Appuyez sur le bouton situé en dessous [fig.6B] et séparez les roues [fig.6C].
- Appuyez sur le bouton près de la roue [fig.7A] et tournez les roues vers l'extérieur [fig.7B].

LE PASSAGE DE LA VERSION À TROIS ROUES À LA VERSION À DEUX ROUES

- Appuyez sur le bouton situé près des pédales et éjectez les pédales [fig. 8].
- Insérez les pédales dans le trou et assurez-vous qu'elles sont bien fixées (vous devriez entendre un « clic ») [fig.9].
- Tirez le bouton vers le haut [fig. 10A], tournez les roues vers l'intérieur [fig. 10B] et insérez la goupille de sécurité des roues [fig.10C].

LE RÉGLAGE DU GUIDON

L'angle du guidon peut être ajusté en fonction de la taille de l'enfant. Si vous voulez faire avancer le guidon, tirez le bouton vers le haut [fig.11C] et poussez en même temps le guidon légèrement vers l'avant jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » qui indique une position de verrouillage du guidon [fig.11A].

Si vous voulez déplacer le guidon vers l'arrière, tirez sur le bouton vers le haut et déplacez le guidon vers l'arrière jusqu'à ce qu'il revienne dans la bonne position [fig.11B].

LE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA SELLE

Desserrez la vis avec une clé et ajuster la hauteur, puis serrez la vis. Assurez-vous que la vis est bien serrée [fig. 12].

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA TIGE POUSSOIR

La hauteur de la tige poussoir peut être réglée sur 3 positions. Pour régler, soulever le levier au bas de la tige poussoir [fig. 16A], puis appuyer sur le bouton au milieu du manchon et régler [fig. 16B].

MODE DE L'UTILISATION [fig. 1]

- Rouler sur trois roues en guidant avec la tige poussoir. Enfants âgés d'environ 1 à 2 ans [fig.1A].
- Rouler sur trois roues en poussant avec les pieds. Les enfants de 1 à 2 ans environ. [fig.1B]
- Rouler sur trois roues avec pédales. Les enfants de 2 à 3 ans environ. [fig.1C]
- Rouler sur deux roues en poussant avec les pieds. Les enfants de 3 à 4 ans environ. [fig.1D]
- Rouler sur deux roues avec pédales. Les enfants de 4 à 5 ans environ. [fig.1E]



**POR FAVOR, LEAN
DETENIDAMENTE
ESTE MANUAL, USEN EL
PRODUCTO SEGÚN
LAS INDICACIONES
Y GUARDEN EL
DOCUMENTO PARA
FUTURAS CONSULTAS.**

Cumplimiento de estas instrucciones es garantía del uso seguro del producto.

ADVERTENCIA:

Producto para niños de 1 á 5 años. Producto no adecuado para niños menores de 1 año y para niños con peso superior a 25 kg. Carga máxima del manillar de 0,5 kg.

ADVERTENCIA:

El montaje debe ser siempre efectuado por un adulto. Antes del uso retirar todo tipo de elementos de seguridad: protecciones y bolsas de plástico, cartón, cintas y cierres. Estos elementos deben mantenerse lejos del niño dado el peligro de sofocación.

ADVERTENCIA:

Antes de usar, asegúrese de que todos los elementos hayan sido correctamente montados.

ADVERTENCIA:

Durante el uso del producto deben utilizarse medios de protección personal como cascos, protectores y guantes.

ADVERTENCIA:

Para evitar caídas o choques que puedan provocar lesiones del usuario o de terceros, debe conducirse con precaución.

ADVERTENCIA:

El producto no debe usarse en el tráfico urbano, ni en cercanía de vehículos de motor, escaleras, pendientes ni depósitos de agua.

ADVERTENCIA:

El producto debe usarse en superficies planas, sin obstáculos, para evitar choques con otros objetos duros.

ADVERTENCIA:

Dejar al niño desatendido es peligroso. Se requiere la habilidad para conducir y supervisión de un adulto durante el uso del producto.

CONSERVACIÓN

El carro debe estar sometido a conservaciones periódicas. Dado su uso (en exteriores, con distintas condiciones atmosféricas y sobre diferentes superficies), el cumplimiento de las siguientes condiciones de conservación es un factor imprescindible para su correcto funcionamiento.

1. Los elementos de metal se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave. Tras la limpieza, hay que secar bien el producto para evitar la corrosión.
2. Si el producto se ha mojado, hay que secar los elementos de metal y dejar extendida la tapicería hasta que se seque en un lugar bien ventilado.
3. No someter el producto a los rayos de sol prolongados, porque la tapicería y los elementos de plástico pueden sufrir decoloraciones o deformaciones.
4. Las piezas móviles deben conservarse periódicamente con el uso de sustancias de rápida evaporación (productos de limpieza y lubricación tipo WD-40).
5. Hay que limpiar las ruedas, los frenos y los elementos de suspensión periódicamente, de arena, sal y otras suciedades. No usar grasas en lugares donde puede meterse la arena.
6. Evitar el contacto con agua salada (agua marina, brisa marina, sal para descongelar carreteras) para evitar corrosiones.
7. Rango de temperatura permitido para el uso del carro: de -5 a +35 °C.

CONDICIONES DE GARANTÍA

1. EURO-CART SP. Z O.O. (sociedad limitada) ofrece garantía por la compra del producto para un período de 12 meses desde la fecha de compra.
2. Las reclamaciones se pueden presentar en los puntos de venta donde ha sido adquirido el producto.
3. Para que una reclamación pueda ser tratada, el cliente debe presentar la ficha de garantía correctamente rellena que se encuentra al final de estas instrucciones, junto con el ticket o factura de compra.
4. Los daños físicos del producto, demostrados en el período de garantía, se eliminarán en un plazo de 14 días desde la fecha de entrega del producto, mediante el vendedor, a la sede de EURO-CART SP. Z O.O..
5. Las reparaciones las realiza EURO-CART SP. Z O.O., o el servicio de reparaciones indicado por el vendedor.
6. La garantía no incluye:

- Daños causados por el usuario.
 - Daños causados por un mal uso e incumplimiento de recomendaciones, advertencias y limitaciones indicadas en las instrucciones y en los elementos del producto.
 - Elementos que se desgastan de forma natural al explotar el producto, como neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura de las ruedas, materiales usados en los asos, estructura y color de tapicería y elementos de plástico expuestos a rozamiento, casquillos en las ruedas, elementos impresos y estampados.
 - Daños debidos al incumplimiento de las condiciones de conservación, como corrosión, cambio de color de tapicería o elementos de plástico debido a una larga exposición a los rayos de sol, desgaste de los elementos de plástico y de la tapicería por una larga exposición a los rayos de sol o altas temperaturas, aflojamiento de los elementos, ruidos como crujido / chirrido, daños de los mecanismos por causa de la suciedad,
 - Daños causados por las reparaciones realizadas por personas no autorizadas,
 - Movimiento reducido para atrás, de una silla de paseo tipo „paraguas“ (es normal en este tipo de construcciones),
 - Inclinación de una de las ruedas, causada por la carga (es normal en este tipo de construcciones),
 - Daños y suciedades debidos a un mal empaquetado para el envío por mensajería (en caso de venta a distancia). El producto debe estar empaquetado en su cartón original o paquete correspondiente, de acuerdo con las dimensiones del producto, de modo que no haya huecos innecesarios y que ningún elemento sobresalga del paquete ni lo deforme.
7. El período de garantía se prolonga en el tiempo que dure la reparación en EURO-CART SP. Z O.O..
 8. El modo de reparación lo indica la persona que concede la garantía.
 9. El producto sujeto a la reclamación debe entregarse limpio.
 10. La garantía es válida en el territorio de la Unión Europea.
 11. La garantía de la compra del artículo de consumo no excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad del producto.

INSTRUCCIONES DE USO

ELEMENTOS DEL JUEGO [dib.2]

- A. MARCO [dib.2A]
- B. MANILLAR [dib.2B]
- C. PEDALES [dib.2C]
- D. BLOQUEO [dib.2D]
- E. LLAVE [dib.2E]
- F. BARRA DE EMPUJE [dib.2F]
- G. RESPALDO [dib.2G]
- H. ABRAZADERA DE PLÁSTICO [dib.2H]
- I. ARO DE SEGURIDAD

Antes de iniciar el montaje, compruebe la integridad del producto. Montaje sin necesidad de herramientas adicionales.

MONTAJE DE VARIANTE CON RESPALDO Y BARRA DE EMPUJE (TRICICLO)

1. Junte el manillar con el marco, asegurándose de que esté bien aprietado [dib.3].
2. Apriete el botón [dib.4A] y saque los pedales [dib.4B]
3. Colocar los pedales en sus acoples, situados en la parte inferior del cuadro. Montar los pedales mediante una abrazadera de plástico [dib. 13A, 13B]. Asegurarse de que los pedales están correctamente insertados (debe oírse un “click” durante el montaje).
4. Retire la aguja de seguridad [dib.6A]. Apriete hacia abajo el botón en la parte inferior [dib.6B] y separe las ruedas [dib.6C].
5. Suba el botón situado cerca de la rueda [dib.7A] y posicione las ruedas hacia fuera [dib.7B].
6. Insertar el respaldo en la parte posterior del sillín [dib. 14].
7. Insertar la barra de empuje en el orificio disponible en parte posterior del cuadro del triciclo [dib. 15].
8. Monte el aro de seguridad. Abroche el protector de entrepierna en la parte delantera del respaldo y, a continuación, enganche las partes traseras del aro con el respaldo. Gire el dispositivo de bloqueo del aro (fig. 17). Para retirar el anillo, gire el protector en dirección contraria y retire el aro del respaldo. A continuación, pulse el dispositivo de bloqueo del protector de entrepierna y retire el aro (fig. 18).

CAMBIO DE VERSIÓN DE DOS RUEDAS A TRICICLO

1. Junte el manillar con el marco, asegurándose de que esté bien aprietado [dib.3].
2. Apriete el botón [dib.4A] y saque los pedales [dib.4B]

3. Coloque los pedales directamente en los nichos delanteros y asegúrese de que hayan sido puestos correctamente (se debe oír el sonido „click“). [dib.5].
4. Retire la aguja de seguridad [dib.6A]. Apriete hacia abajo el botón en la parte inferior [dib.6B] y separe las ruedas [dib.6C].
5. Suba el botón situado cerca de la rueda [dib.7A] y posicione las ruedas hacia fuera [dib.7B].

CAMBIO DE VERSIÓN DE TRICICLO A DOS RUEDAS

1. Apriete el botón situado al lado de las ruedas y saque los pedales [dib. 8].
2. Meta los pedales en sus nichos y asegúrese de que hayan sido puestos correctamente (se debe oír el sonido „click“). [dib.9].
3. Tire del botón hacia arriba [Dib. 10A] tuerza ruedas hacia dentro [dib.10 B], meta la aguja de protección de ruedas [dibujo 10c].

REGULACIÓN DEL MANILLAR

El ángulo del manillar puede ajustarse a la altura del niño. Para mover el manillar hacia delante, suba el botón [dib. 11C] tirando ligeramente del manillar hacia delante, hasta el momento de oír el „clik“, señal de la posición bloqueada del manillar [dib.11A]. Para mover el manillar hacia atrás, suba el botón y desplace el manillar hacia atrás, hasta el momento de encajarlo en la posición correcta. [dib.11B].

REGULACIÓN DE LA ALTURA DEL SILLÍN

Desenrosque el tornillo con la llave, ponga el sillín a la altura deseada, ajuste bien el tornillo. Asegúrese de que está bien aprietado. [dib.12].

AJUSTE DE ALTURA DE LA BARRA DE EMPUJE.

Es posible regular la altura de barra de empuje. Hay 3 alturas disponibles. Para ajustar la altura, izar la palanca situada en parte inferior de la barra [dib. 16], seguidamente presionar el botón en medio de la manilla y ajustar la altura [dib. 16B].

MODO DE USO [dib.1]

1. Marcha sobre tres ruedas con control mediante barra de empuje. Para niños de 1-2 años [dib.1A].
2. Como triciclo, tomando impulso empujando los pies hacia atrás. Para niños de 1 a 2 años. [dib.1B].
3. Uso como triciclo con el uso de los pedales. Para niños de 2 a 3 años. [dib.1C].
4. Uso con dos ruedas, tomando impulso empujando los pies hacia atrás. Para niños de 3 a 4 años. [dib.1D].
5. Uso con dos ruedas, con el uso de los pedales. Para niños de 4 a 5 años. [dib.1E]



colibro

www.colibro.eu

IMPORTER
EURO-CART SP. Z O.O.
ul. 1-go Maja 21
42-217 Częstochowa
Polska